



Slovakia

## ZMLUVA O KONTROLNEJ ČINNOSTI

uzatvorená v zmysle § 591 až § 600 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)  
(ďalej len „**Zmluva**“)

Objednávateľ kontroly: **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**  
Sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava  
Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 499/B  
IČO: 31 340 822  
IČ DPH: SK2020341455  
IBAN: SK17 1100 0000 0026 2102 0708  
Konanie menom spoločnosti: Ing. Marek Kaňka, predseda predstavenstva, a  
Mgr. Oliver Felszeghy, MBA, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

Vykonávateľ kontroly: **TÜV SÜD Slovakia s.r.o.**  
Sídlo: Jašíkova 6, 821 03 Bratislava  
Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 28235/B  
IČO: 35 852 216  
IČ DPH: SK2020263674  
IBAN: SK15 1111 0000 0010 9250 9000  
Konanie menom spoločnosti: Ing. Branislav Chmel, konateľ

Oprávnený zástupca vykonávateľa na vykonanie auditu: Číslo zákazky: **7165041035/30/2022**  
Ing. Alexandra Janeková, TÜV SÜD Slovakia s.r.o. vedúci audítora Registračné číslo organizácie: **2275**

(ďalej len „**Vykonávateľ**“)

(ďalej spoločne len „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**Zmluvná strana**“)

### I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Vykonávateľa:

- a) vykonať prostredníctvom poverených/splnomocnených audítorov/expertov u Objednávateľa kontrolnú činnosť spočívajúcu v preverení dokumentácie systému manažérstva (ďalej ako „**SM**“) zavedeného u Objednávateľa a jeho porovnanie s normou ISO 37001 a ISO 37301 v odbore Poskytovanie a riadenie štátom licencovaných lotériových a stávkových služieb, prijímanie stávok a vyplácanie výhier na území Slovenskej republiky, vrátane vývoja, dizajnu, predaja, prevádzky a podporných služieb podľa zákona o hazardných hrách (ďalej len „**Predaudit**“);
- b) vykonať prostredníctvom poverených/splnomocnených audítorov/expertov u Objednávateľa kontrolnú činnosť spočívajúcu v preverení dokumentácie SM zavedeného u Objednávateľa a jeho porovnanie s normou ISO 37001 a ISO 37301 v odbore Poskytovanie a riadenie štátom licencovaných lotériových a stávkových služieb, prijímanie stávok a vyplácanie výhier na území Slovenskej republiky, vrátane vývoja, dizajnu, predaja, prevádzky a podporných služieb podľa zákona o hazardných hrách; ako aj preverenie zhody medzi dokumentáciou SM a praktickým vykonávaním dokumentovaných činností a ich osvojenie zamestnancami Objednávateľa (ďalej len „**Certifikačný audit**“); ako aj
- c) vydať Objednávateľovi správu o audite (t. j. v zmysle § 591 Obchodného zákonníka tzv. kontrolné osvedčenie) podľa čl. 3.2 Všeobecných podmienok pre certifikáciu systémov manažérstva (ďalej ako „**Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM**“); a
- d) v prípade, ak Objednávateľ spĺňa podmienky podľa uvedenej normy, vydať Objednávateľovi na základe kladného rozhodnutia certifikačného orgánu podľa čl. 3.3 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM na dobu platnosti tri roky osvedčenie (ďalej len „**Certifikát**“) v dojednanom rozsahu činností Objednávateľa.



Slovakia

2. Vykonávateľ sa ďalej Zmluvou zaväzuje vykonať u Objednávateľa v nasledujúcich rokoch (raz ročne a spolu dvakrát) následné preverenie plnenia podmienok Certifikačného auditu a vydať správu o tomto audite v lehotách a postupoch podľa čl. 3.4 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM (ďalej len „**Dozorný audit**“).
3. Zmluvné strany sa v zmysle článku 3.1.2 bod 3.1.2.4 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM výslovne dohodli na predbežnom posúdení spolu so správou pre klienta o jeho výsledku a uskutočnením Predauditu spolu s vypracovaním správy z Predauditu. .
4. Objednávateľ sa Zmluvou zaväzuje zaplatiť Vykonávateľovi za riadne vykonanie dojednaných činností odplatu podľa podmienok dohodnutých v Zmluve. S ohľadom na uvedený záväzok Objednávateľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy nevstúpil do likvidácie, nebol zrušený, nebol na neho vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia, nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie zo strany tretích osôb ani z vlastnej iniciatívy, súd nevydal na neho uznesenie o začatí konkurzného alebo reštrukturalizačného konania, ani nezamietol návrh na vyhlásenie konkurzu z dôvodu, že jeho majetok nepostačuje ani na pokrytie nákladov konkurzného konania; ako ani nie je vydané žiadne právoplatné a/alebo vykonateľné súdne rozhodnutie alebo rozhodnutie správneho, daňového či iného štátneho orgánu na plnenie, ktoré by mohlo byť dôvodom súdneho výkonu rozhodnutia alebo exekúcie, a že takéto exekučné konanie a konanie o súdnom výkone rozhodnutia nebolo proti nemu podľa jeho vedomosti začaté.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvou sa z dôvodu nestrannosti zistení Vykonávateľa nedojednávajú poradenské služby, najmä, nie však výlučne, vo vzťahu k predmetu certifikácie.

## II.

### Čas a miesto plnenia

1. Vykonávateľ vykoná v súlade s čl. I. bod 1. písm. a) a b) Zmluvy Predaudit v termíne: **máj - október 2022** a Certifikačný audit v termíne: **november 2022**.
2. Vykonávateľ vykoná u Objednávateľa raz ročne v súlade s čl. I. bod 2. Dozorný audit. Dozorný audit sa uskutočňuje v dobe platnosti Certifikátu najneskôr do roka (v príslušný kalendárny rok). Pre stanovenie termínu dozorného auditu je rozhodujúci dátum vydania Certifikátu. Prípustný je termín -3/+0 mesiacov pre prvý Dozorný audit, pre následné Dozorné audity -3/+3 mesiace za predpokladu, že audit bude vykonaný aspoň raz v príslušný kalendárny rok.
3. Miestom plnenia auditu je sídlo Objednávateľa zapísané v čase uzavretia Zmluvy v obchodnom registri a/alebo na základe požiadavky Objednávateľa aj iné miesto plnenia, a to v Bratislave. V prípade, ak sa na tom Objednávateľ a Vykonávateľ písomne dohodnú, môže byť miestom plnenia auditu aj iné miesto ako je uvedené v predošlej vete tohto bodu a článku Zmluvy (t. j. mimo Bratislavy), a to najmä prevádzkareň, resp. prevádzkarne, v ktorých Objednávateľ vykonáva svoju podnikateľskú činnosť, ktorá je predmetom uvedených auditov. Pre vylúčenie pochybností platí, že akékoľvek náklady Vykonávateľa súvisiace s miestom plnenia auditu sú zahrnuté v odmene podľa článku 5. tejto Zmluvy.

## III.

### Spôsob plnenia

1. Vykonávateľ bude svoju činnosť podľa tejto Zmluvy vykonávať počas prevádzky Objednávateľa za jeho účasti (ako tzv. sprievodcu). Objednávateľ sa zaväzuje umožniť Vykonávateľovi prístup do všetkých jeho priestorov, ktoré odôvodnene súvisia s plnením predmetu Zmluvy podľa článku I. body 1. a 2. tejto Zmluvy tak, aby nemohla byť ovplyvnená nestrannosť činností Vykonávateľa podľa tejto Zmluvy ako aj správnosť príslušnej správy o Predaudite, Certifikačnom audite a prvom resp. druhom Dozornom audite (t. j. v zmysle § 592 ods. 2 Obchodného zákonníka nestrannosť vykonávanej kontroly a správnosť kontrolného osvedčenia).





Slovakia

2. Objednávateľ poskytne Vykonávateľovi všetku potrebnú súčinnosť najmä tým, že:

- a) mu poskytne informácie, ktoré súvisia s predmetom plnenia podľa Zmluvy, vrátane všetkej potrebnej dokumentácie SM a záznamov, príručky SM podľa normy ISO 37001 a ISO 37301 a ostatnej riadiacej dokumentácie, ktorá je nevyhnutná pre riadne plnenie predmetu Zmluvy zo strany Vykonávateľa;
- b) mu umožní prístup na všetky prevádzky a pracoviská, ktoré odôvodnene súvisia s plnením predmetu Zmluvy podľa článku I. body 1. a 2. tejto Zmluvy tak, aby nemohla byť ovplyvnená nestrannosť činností Vykonávateľa podľa tejto Zmluvy ako aj správnosť príslušnej správy o Predaudite, Certifikačnom audite a prvom resp. druhom Dozornom audite (t. j. v zmysle § 592 ods. 2 Obchodného zákonníka nestrannosť vykonávanej kontroly a správnosť kontrolného osvedčenia);
- c) bude aktívne spolupracovať pri vyplňovaní vstupného dotazníka k príslušnému auditu.

3. Vykonávateľ vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať vyššie uvedenú činnosť, že má odbornú spôsobilosť k výkonu činností podľa Zmluvy a že svoju činnosť bude vykonávať s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na určený spôsob kontroly v súlade s predmetom plnenia Zmluvy, na čas, miesto a rozsah tejto kontroly, ako aj na stav, v akom sa nachádzal predmet takejto kontroly v čase jej vykonávania. Vykonávateľ sa zaväzuje vykonávať svoju činnosť podľa Zmluvy nestranne a rešpektovať aktuálne daný stav právnych, technických a iných predpisov a najmä, nie však výlučne, technických poznatkov a zvyklostí vzťahujúcich sa na predmet Zmluvy.

4. Vykonávateľ v rámci Predauditu a Certifikačného auditu:

- a) preverí a vyhodnotí úroveň poskytnutej dokumentácie SM;
- b) vykoná Certifikačný audit SM a bude informovať Objednávateľa o jeho výsledku;
- c) prostredníctvom povereného/splnomocneného audítora/experta vypracuje správu o audite a doručí/odovzdá ju Objednávateľovi;
- d) v prípade úspešného Certifikačného auditu SM Objednávateľa a na základe kladnej správy povereného/splnomocneného audítora/experta Vykonávateľa z Certifikačného auditu (t. j. v prípade tzv. dôkazu o zhode) a kladného rozhodnutia certifikačného orgánu (štatutárneho zástupcu) Vykonávateľa zabezpečí pre Objednávateľa:

1. vystavenie 4 ks Certifikátov podľa čl. I. bod 1. písm. d) Zmluvy vo formáte A4 v dvoch jazykoch, a to v slovenčine a angličtine;
2. udelenie nevýlučného práva (nevýhradného súhlasu) na dočasné používanie príslušnej certifikačnej značky Vykonávateľa, a to „TÜV SÜD“ (ďalej len „TÜV SÜD“) podľa Zmluvy, čl. 4.3 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM a Pravidiel pre používanie certifikačnej značky (ďalej len „Pravidlá“), ktoré sa podpisom Zmluvy stávajú v ich v tom čase platnom znení jej súčasťou.

Odchylné dojednania Zmluvy majú prednosť pred znením Pravidiel a Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM. Odchylné dojednania Pravidiel majú prednosť pred znením Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM. O aktualizácii Pravidiel sa Vykonávateľ zaväzuje Objednávateľa informovať v súlade s postupmi ustanovenými v čl. IX. bod 6. tejto Zmluvy. Objednávateľ sa týmto zaväzuje v prípade porušenia stanovených podmienok a Pravidiel, odškodniť Vykonávateľa v celom rozsahu preukázateľne vzniknutej ujmy a/alebo škody, vrátane preukázateľnej ujmy a/alebo škody spôsobenej zo strany dotknutých orgánov alebo iných subjektov v dôsledku nimi právoplatne uložených sankcií, pokút, alebo iných práv a oprávnených nárokov nimi uplatňovaných voči Vykonávateľovi, vrátane všetkých preukázateľne a účelne vynaložených nákladov, ktoré v súvislosti s uvedeným Vykonávateľovi vzniknú

5. Pre zaistenie trvalej a správnej účinnosti certifikovaného SM Objednávateľa sa Zmluvné strany dohodli na vykonávaní Dozorných auditov, ktorými bude Vykonávateľ overovať účinnosť SM. O vykonanie Dozorného auditu v lehote uvedenej v čl. II. bod 2. Objednávateľ požiada Vykonávateľa spôsobom komunikácie dohodnutým podľa článku VI. bod 5. tejto Zmluvy. Vykonávateľ má právo, nie však povinnosť, na potrebu vykonania Dozorného auditu vopred upozorniť Objednávateľa. Postup Objednávateľa pri výkone Dozorného auditu je bližšie uvedený v čl. 3.4 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM. Dozorný audit vykonajú poverené/splnomocnené osoby Vykonávateľa. Mimoriadny audit môže byť z podnetu Vykonávateľa vykonaný aj mimo lehôt určených pre Dozorný audit, ak bude proti



Slovakia

účinnosti SM Objednávateľa podľa normy ISO 37001 a ISO 37301 vznesená námietka či sťažnosť alebo v ďalších prípadoch podľa bodu 3.4.4 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM.

6. Vykonávateľ sa zaväzuje odovzdať Certifikáty, ako aj správy z jednotlivých auditov podľa tejto Zmluvy (správa z Predauditu, z Certifikačného auditu, prvého a druhého Dozorného auditu) na základe preberacieho protokolu, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

#### IV.

##### Používanie Certifikátov a certifikačnej značky TÜV SÜD

1. Ak v tomto bode a článku Zmluvy nie je uvedené inak, Certifikáty vystavené Vykonávateľom podľa čl. III. bod 4 písm. d) bod 1. Zmluvy a udelené nevýlučné právo (nevýhradný súhlas) na dočasné používanie príslušnej certifikačnej značky TÜV SÜD podľa čl. III. bod 4. písm. d) bod 2. sú až do úplného zaplatenia fakturovanej odplaty zo strany Objednávateľa podľa čl. V. ods. 1 Zmluvy, majetkom Vykonávateľa, t.j. Objednávateľ nemá až do uvedeného momentu žiadne právo na ich používanie. Uvedené neplatí v prípade porušenia povinnosti Vykonávateľa podľa článku V. bod 3. tejto Zmluvy, pričom v tomto prípade právo používať Certifikáty vystavené Vykonávateľom podľa čl. III. bod 4 písm. d) bod 1. Zmluvy a udelené nevýlučné právo (nevýhradný súhlas) na dočasné používanie príslušnej certifikačnej značky TÜV SÜD podľa čl. III. bod 4. písm. d) bod 2. vzniká dňom vystavenia/udelenia Certifikátov, ale s rozvázovacou právnou podmienkou v prípade, ak nedôjde k úplnému zaplateniu fakturovanej odplaty podľa čl. V. ods. 1 tejto Zmluvy.
2. Vykonávateľ udeľuje Objednávateľovi za podmienok uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach pre certifikáciu SM a Pravidlách nevýhradný súhlas na používanie certifikačnej značky TÜV SÜD v predpísanej grafickej podobe, a to výlučne na dobu platnosti Certifikátu, ku ktorému sa právo používania TÜV SÜD vzťahuje. Vykonávateľ poskytne Objednávateľovi predpísanú grafickú podobu značky TÜV SÜD na používanie v elektronickej forme pri udelení Certifikátu.
3. Vykonávateľ je oprávnený pozastaviť platnosť alebo odobrať Objednávateľovi Certifikát, pozastaviť alebo celkom zakázať používanie značky TÜV SÜD v prípade, ak zistí, že Objednávateľ porušil podmienky, za ktorých mu bol Certifikát udelený, a to v zmysle tejto Zmluvy a Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM. Vykonávateľ sa zaväzuje pred odobratím a/alebo pozastavením Certifikátu určiť Objednávateľovi primeranú lehotu na opätovné odstránenie nedostatkov a/alebo dosiahnutie pôvodného stavu podľa čl. 4.4 bod 4.4.3 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM. Uplatnenie práva odobratia, resp. pozastavenia platnosti Certifikátu alebo značky TÜV SÜD oznámi Vykonávateľ Objednávateľovi vždy písomne. Objednávateľ je povinný v prípade odobratia Certifikátu, vrátiť ho Vykonávateľovi najneskôr do 7 dní odo dňa, kedy ho Vykonávateľ k vráteniu Certifikátu písomne vyzval. Uvedená lehota sa uplatní aj v prípade, keď je Objednávateľovi zo strany Vykonávateľa pozastavené alebo celkom ukončené používanie značky TÜV SÜD.

#### V.

##### Odplata a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Vykonávateľovi za vykonanie:
  - a) **Predauditu** podľa čl. II. bod 1. Zmluvy odplatu stanovenú dohodou medzi Objednávateľom a Vykonávateľom v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení (ďalej aj ako „**Zákon o cenách**“), a to vo výške **5 500,- EUR** (slovom: **päťtisícpäťsto euro**) bez DPH. K takto stanovenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov;
  - b) **Certifikačného auditu** podľa čl. II. bod 1. Zmluvy odplatu stanovenú dohodou medzi Objednávateľom a Vykonávateľom v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o cenách, a to vo výške **5 000,- EUR** (slovom: **päťtisíc euro**) bez DPH. K takto stanovenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov;
  - c) **prvého Dozorného auditu** podľa čl. I. bod 2y. Zmluvy v spojení s čl. II. bod 2. Zmluvy odplatu stanovenú dohodou medzi Objednávateľom a Vykonávateľom v súlade s príslušnými ustanoveniami





Slovakia

Zákona o cenách, a to vo výške **2 200,- EUR** (slovom: **dvetisícdvesto euro**) bez DPH. K takto stanovenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov;

- d) **druhého Dozorného auditu** podľa čl. I. bod 2. Zmluvy v spojení s čl. II. bod 2. Zmluvy odplatu stanovenú dohodou medzi Objednávateľom a Vykonávateľom v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o cenách, a to vo výške **2 200,- EUR** (slovom: **dvetisícdvesto euro**) bez DPH. K takto stanovenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov.

Pre vylúčenie pochybností platí, že súčasťou odplaty podľa toho bodu a článku Zmluvy sú aj náklady Vykonávateľa spojené s uplatnením opravných prostriedkov zo strany Objednávateľa podľa článku 5. Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM.

Odplata za vykonanie Dozorných auditov môže byť po vzájomnom odsúhlasení upravená pri rozšírení o nový predmet činnosti (EA) Objednávateľa.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúry na odplaty stanovené v čl. V. bod 1. písm. a) až d) Zmluvy budú vystavené v mene euro.
3. Vykonávateľ je oprávnený vystaviť a preukázateľne doručiť Objednávateľovi faktúry na úhradu odpát dojednaných v čl. V. bod 1. písm. a) až d) Zmluvy najneskôr do 15 dní po poskytnutí jednotlivých plnení podľa čl. V. bod 1. písm. a) až d) Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností sa poskytnutím jednotlivých plnení rozumie v prípade:
  - a) bodu 1. písm. a) tohto článku Zmluvy vykonanie Predauditu podľa tejto Zmluvy riadne a včas, pričom Predaudit sa považuje za vykonaný dňom odovzdania správy z Predauditu;
  - b) bodu 1. písm. b) tohto článku Zmluvy vykonanie Certifikačného auditu podľa tejto Zmluvy riadne a včas, pričom Certifikačný audit sa považuje za vykonaný dňom odovzdania správy z Certifikačného auditu a v prípade kladného posúdenia, až dňom odovzdania Certifikátu;
  - c) bodu 1. písm. c) tohto článku Zmluvy vykonanie prvého Dozorného auditu podľa tejto Zmluvy riadne a včas, pričom prvý Dozorný audit sa považuje za vykonaný dňom odovzdania správy z prvého Dozorného auditu;
  - d) bodu 1. písm. d) tohto článku Zmluvy vykonanie druhého Dozorného auditu podľa tejto Zmluvy riadne a včas, pričom druhý Dozorný audit sa považuje za vykonaný dňom odovzdania správy z druhého Dozorného auditu.

Splatnosť jednotlivých faktúr je Zmluvnými stranami dohodnutá na 30 dní od ich elektronického doručenia na e-mailovú adresu podľa bodu 5. tohto článku Zmluvy, pričom súčasťou jednotlivých faktúr bude kópia preberacích protokolov podľa článku III. bod 6. tejto Zmluvy. Ak faktúra nebude obsahovať prílohy podľa predchádzajúcej vety tohto bodu a článku Zmluvy a/alebo náležitosti podľa platných a účinných právnych predpisov, je Objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť Vykonávateľovi na opravu a/alebo doplnenie, pričom na takúto faktúru sa neprihliada; po doručení riadne opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti takto doručenej faktúry.

4. Bankové poplatky pri úhrade fakturovanej odplaty znáša každá Zmluvná strana za svoju banku.
5. Vykonávateľ je povinný zasielať faktúry v elektronickej forme vo formáte .pdf súboru, ktorý je needitovateľný, ale umožňuje kopírovanie textu, na určenú e-mailovú adresu Objednávateľa: faktury@tipos.sk.

## VI.

### Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením Zmluvy, a ktoré sa týkajú druhej Zmluvnej strany a/alebo plnenia predmetu Zmluvy. Závazok mlčanlivosť je medzi Zmluvnými stranami bližšie upravený v Dohode o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy.



Slovakia

2. Objednávateľ má ďalej právo:

- a) byť priebežne primerane oboznamovaný s jednotlivými zisteniami;
- b) požadovať od Vykonávateľa primerané vysvetlenia vzťahujúce sa k predmetu plnenia Zmluvy;
- c) zúčastniť sa úkonov súvisiacich s predmetom plnenia Zmluvy a vykonávaných v jeho sídle;
- d) v prípade udelenia Certifikátu, a trvaní jeho platnosti, uvádzať Vykonávateľa ako subjekt, ktorý mu vydal Certifikát SM podľa normy ISO 37001 a ISO 37301.

3. Vykonávateľ má ďalej právo:

- a) uvádzať Objednávateľa ako subjekt využívajúci Certifikát SM podľa normy ISO 37001 a ISO 37301 na zoznamoch a médiách, pričom Objednávateľ k tomu podpisom tejto Zmluvy udeľuje svoj výslovný súhlas;
- b) vhodným spôsobom zverejniť informáciu o udelení, pozastavení a odobratí Certifikátu.

4. Informácie o spracúvaní osobných údajov zverejnili Zmluvné strany na svojom webovom sídle, za Vykonávateľa: <https://www.tuv-sud.sk/sk-sk/privacy-statement> a za Objednávateľa: <https://www.tipos.sk/stranky/spolocnost-tipos/pravne-informacie/ochrana-sukromia>.

5. Vykonávateľ je povinný, a to aspoň vo forme e-mailu, informovať Objednávateľa o osobe poverenej na komunikáciu s Objednávateľom, a to bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto Zmluvy aspoň v rozsahu meno a priezvisko, telefón a e-mail; rovnako má povinnosť informovať Vykonávateľa o svojej kontaktnej osobe aj Objednávateľ. Zmluvné strany sú oprávnené kontaktné osoby zmeniť spôsobom podľa predošlej vety tohto bodu a článku Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu; účinky zmeny kontaktnej osoby nastávajú najskôr v nasledujúci pracovný deň po doručení tohto oznámenia.

## VII.

### Vyhlásenia Vykonávateľa

1. Vykonávateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že:

- a) je v plnom rozsahu spôsobilý na uzatvorenie tejto Zmluvy a plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a táto Zmluva zakladá zákonný a platný záväzok, ktorý je vymožiteľný v súlade s jej ustanoveniami;
- b) všetky skutočnosti, vyhlásenia a záruky uvedené v tejto Zmluve a v prílohách sú pravdivé;
- c) sa neuskutočnili žiadne úkony a neprebiehajú žiadne konania pred akýmkoľvek súdom, rozhodcovským súdom alebo rozhodcom, štátnym alebo iným orgánom verejnej správy, ktoré by mohli ovplyvniť zákonnosť, platnosť alebo vymožiteľnosť tejto Zmluvy vo vzťahu k Zmluvným stranám alebo jeho schopnosti splniť si svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy a podľa jeho vedomosti sa žiadne takéto úkony nepripravujú;
- d) je odborne spôsobilý na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a disponuje všetkými oprávneniami potrebnými pre plnenie tejto Zmluvy a dostatočnými odbornými kapacitami a znalosťami ako aj materiálnym a personálnym substrátom, ktoré sú pre plnenie tejto Zmluvy potrebné;
- e) povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy uskutoční sám, ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak;
- f) nie je v likvidácii a ani nebolo rozhodnuté o jeho zrušení;
- g) nie je v kríze a ani mu kríza podľa Obchodného zákonníka nehrozí a nie je v úpadku ani mu úpadok podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nehrozí;
- h) riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen v oblasti daní, ciel, odvodov, poistenia a pracovnoprávných predpisov;
- i) nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok alebo povolenie reštrukturalizácie na svoj majetok, a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- j) nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie;
- k) neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Vykonávateľa uvedených v tejto Zmluve v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a v súlade s poctivým obchodným stykom;



- l) neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Vykonávateľa pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení;
- m) mu nebolo uložené ochranné opatrenie zhabania majetku alebo trest prepadnutia majetku;
- n) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista alebo člen dozornej rady právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme alebo za trestný čin obchodovania s ľuďmi;
- o) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista alebo člen dozornej rady právoplatne odsúdený za akýkoľvek úmyselný trestný čin alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie vo verejnom obstarávaní alebo vo verejnej dražbe;
- p) nebolo voči nemu začaté konkurzné konanie, nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;
- q) nebolo voči nemu začaté reštrukturalizačné konanie ani nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku a ani nedal svojmu veriteľovi súhlas na vypracovanie reštrukturalizačného posudku správcom;
- r) nemá nedoplatky poisťného na zdravotnom poistení, sociálnom poistení a príspevkoch na starobnom dôchodkovom sporení v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- s) nemá daňové nedoplatky a ani colné nedoplatky v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- t) nedopustil sa v predchádzajúcich 3 (troch) rokoch závažného porušenia profesijných povinností, ktoré možno preukázať a povinností v oblasti ochrany životného prostredia, pracovného práva, sociálneho práva alebo podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktorú možno preukázať;
- u) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- v) sa nesnažil a ani sa nebude snažiť o získanie žiadnej finančnej alebo hmotnej výhody v prospech alebo od niekoho, ani ju neudelil a ani neudelí, nevyhľadával a ani nevyhľadá a neprijal a ani neprijme, ak by bola takáto výhoda založená na nezákonnom postupe alebo korupcii, či už priamo alebo nepriamo, a predstavovala by stimul alebo odmenu spojenú s plnením tejto Zmluvy;
- w) osobné údaje tých fyzických osôb, ktoré v súvislosti s uzatvorením tejto Zmluvy a jej plnením, vrátane predzmluvných rokovaní, predložil a/alebo poskytol Objednávateľovi, získal a poskytol v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov a splnil a plní si voči týmto fyzickým osobám všetky svoje povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov, najmä nie však výlučne všetky informačné povinnosti;
- x) v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov fyzické osoby podľa písm. w) tohto článku Zmluvy oboznámil s informáciami o tom, že Objednávateľ ako prevádzkovateľ bude spracúvať ich osobné údaje, t. j. vyhlasuje, že vo vzťahu k fyzickým osobám podľa písm. w) tohto článku Zmluvy splnil informačné povinnosti v mene Objednávateľa ako prevádzkovateľa, a to v rozsahu vyplývajúcom z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, najmä, ale nielen, odkazom na: <https://www.tipos.sk/stranky/spolocnost-tipos/pravne-informacie/ochrana-sukromia>;
- y) z dôvodu ochrany osobných údajov nie je oprávnený poskytovať Objednávateľovi osobné údaje vo väčšom ako nevyhnutne potrebnom rozsahu (t. j. nad rámec vyplývajúci z požiadavky Objednávateľa a/alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov); v prípade, ak napriek uvedenému Objednávateľovi poskytne osobné údaje osôb uvedených v písm. w) tohto článku Zmluvy nad rámec požiadavky Objednávateľa, vo vzťahu k týmto fyzickým osobám si plní všetky svoje povinnosti primerane podľa písm. w) a x) tohto článku Zmluvy;
- z) bude dodržiavať Etický kódex dodávateľa vydaný Objednávateľom, ktorý je prílohou č. 3 tejto Zmluvy.

2. Vykonávateľ sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť. Okrem toho je Vykonávateľ povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá



Slovakia

by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy, musí byť bezodkladne písomne oznámený Objednávateľovi. V prípade konfliktu záujmov Vykonávateľ okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie.

3. Objednávateľ si vyhradzuje právo overiť, či sú opatrenia uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku Zmluvy primerané, a v prípade potreby môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v lehote, ktorú sám určí. Vykonávateľ zabezpečí, aby sa jeho zamestnanci a/alebo subdodávateľa nedostali do situácie, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý bod 2. tohto článku Zmluvy, Vykonávateľ okamžite a bez akéhokoľvek odškodnenia zo strany Objednávateľa nahradí každého svojho zamestnanca a/alebo subdodávateľa, ktorý je takejto situácii vystavený.
4. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku Zmluvy sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú sa za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
5. Vykonávateľ je povinný informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tejto Zmluve, a to bezodkladne.
6. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Vykonávateľa uvedeného v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy a zakladá právo na odstúpenie od tejto Zmluvy zo strany Objednávateľa; nárok Objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť Objednávateľa odstúpiť od tejto Zmluvy v prípadoch predvídaných touto Zmluvou alebo príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Objednávateľ sa v plnom rozsahu spolieha na vyhlásenia a záruky uvedené najmä, nie však výlučne v tomto článku Zmluvy a osobitne nepreveruje ich úplnosť a pravdivosť. Vykonávateľ žiada Objednávateľa, aby sa spoľahal na vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku Zmluvy a uzatvoril s ním túto Zmluvu. Vykonávateľ súčasne berie na vedomie, že Objednávateľ sa spolieha a bude spoliehať na uvedené vyhlásenia a záruky.

## VIII.

### Sankcie a zodpovednosť za vady

1. Vzhľadom na to, že Objednávateľ si je vedomý skutočnosti, že Vykonávateľ je súčasťou medzinárodnej skupiny spoločností TÜV SÜD, ktorá vynakladá nemalé prostriedky a úsilie na udržiavanie a ochranu svojej dobrej povesti ako aj Zmluvou dotknutej certifikačnej značky TÜV SÜD, ktorá je v zásadných rozlišovacích prvkoch zhodná s národnou všeobecne známou ochrannou známkou Vykonávateľa č. OZ240217, dohodli sa Zmluvné strany na tom, že v prípade použitia certifikačnej značky TÜV SÜD v rozpore so Zmluvou, alebo v rozpore so Všeobecnými podmienkami pre certifikáciu SM, alebo v rozpore s Pravidlami, alebo v prípade ukončenia platnosti Certifikátu, alebo v prípade pozastavenia, alebo odobratia Certifikátu, je Objednávateľ povinný, po predchádzajúcej výzve Vykonávateľa s lehotou nápravy nie kratšou ako 5 pracovných dní, pri pretrvávajúcom porušení tohto bodu a článku Zmluvy zaplatiť Vykonávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 % z celkovej odplaty dojednanej podľa čl. V., bod 1. Zmluvy za každé takéto jednotlivé porušenie. Celková zmluvná pokuta podľa tohto bodu a článku Zmluvy nesmie presiahnuť celkovú odplatu podľa článku V. bod 1 tejto Zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 30 (tridsať) dní od doručenia písomnej výzvy Vykonávateľa Objednávateľovi. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Vykonávateľa na náhradu prípadnej škody vzniknutej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s akoukoľvek platbou podľa Zmluvy je Vykonávateľ oprávnený požadovať od Objednávateľa úrok z omeškania v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.





Slovakia

3. Vykonávateľ zodpovedá za vykonanie a odovzdanie plnení podľa článku I. body 1. a 2. tejto Zmluvy (vykonanie jednotlivých auditov, odovzdanie príslušných správ z týchto auditov a Certifikátov) riadne a včas. Plnenie má vady, ak nebolo vykonané a/alebo odovzdané v súlade s touto Zmluvou a/alebo Všeobecnými podmienkami pre certifikáciu SM. Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, na uplatnenie nárokov z väd plnení podľa článku I. body 1. a/alebo 2. tejto Zmluvy (vykonanie jednotlivých auditov, odovzdanie príslušných správ z týchto auditov a Certifikátov), ako aj pre jednotlivé nároky z vadného plnenia, sa použijú ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka primerane.

## **IX. Trvanie Zmluvy**

1. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú - tri roky. Zmluva zaniká riadnym splnením jej predmetu. Zmluva môže byť predčasne ukončená nasledovnými spôsobmi:
- a) odstúpením od Zmluvy z dôvodov uvedených v Zmluve;
  - b) uplatnením práva Vykonávateľa ukončiť platnosť alebo odobrať Objednávateľovi platnosť vydaného Certifikátu v zmysle čl. 4.4 Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM; alebo
  - c) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - d) nemožnosťou plnenia (§ 352 Obchodného zákonníka);
  - e) zánikom ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez právneho nástupcu.
2. Vykonávateľ môže od Zmluvy jednostranne odstúpiť, ak je Objednávateľ voči Vykonávateľovi v omeškaní dlhšom ako 15 dní s plnením akéhokoľvek peňažného záväzku, ktorý súvisí s plnením predmetu Zmluvy a ak Vykonávateľ Objednávateľa na toto omeškanie upozornil s nápravnou lehotou nie kratšou ako 10 dní. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak to vyplýva (i) z tejto Zmluvy, alebo (ii) zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy ak druhá Zmluvná strana (i) ľ poruší niektorú zo svojich povinností, záväzkov alebo vyhlásení stanovených Zmluvou, Všeobecnými podmienkami pre certifikáciu SM alebo Pravidlami, alebo ak (ii) vstúpila do likvidácie, (iii) bola zrušená, (iv) hrozí jej úpadok, alebo bol na ňu vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia, (v) bol na ňu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie zo strany tretích osôb alebo z vlastnej iniciatívy, (vi) súd vydal na ňu uznesenie o začatí konkurzného alebo reštrukturalizačného konania, (vii) súd zamietol návrh na vyhlásenie konkurzu z dôvodu, že jej majetok nepostačuje ani na pokrytie nákladov konkurzného konania, (viii) bolo vydané súdne rozhodnutie alebo rozhodnutie správneho, daňového či iného štátneho orgánu na plnenie, alebo vznikol iný tzv. exekučný titul, ktorý by mohlo byť dôvodom súdneho výkonu rozhodnutia alebo exekúcie.
3. Odstúpením od Zmluvy zaniká Zmluva dňom doručenia odstupujúceho prejavu odstupujúcej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane (s účinkami *ex nunc*). Zmluvné strany môžu platne odstúpiť od Zmluvy iba písomne, formou doporučeného listu. Dňom doručenia odstupujúceho prejavu druhej Zmluvnej strane do sféry jej vplyvu nastávajú právne účinky s tým spojené, ak v odstúpení nie je uvedený neskorší deň jeho účinnosti. V prípade, ak od Zmluvy odstúpi Objednávateľ, má Vykonávateľ právo na zaplatenie účelne vynaložených nákladov spojených s dohodnutým plnením podľa tejto Zmluvy a taktiež právo na náhrady škody spôsobenej mu Objednávateľom. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.

## **X. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, najmä Obchodným zákonníkom v platnom znení.
2. Ak vznikne medzi Zmluvnými stranami spor zo Zmluvy, zaväzujú sa ho Zmluvné strany riešiť v prvom rade dohodou. V prípade, ak daný spor nebude možné dohodou Zmluvných strán vyriešiť, bude k jeho rozhodnutiu príslušný všeobecný súd určený podľa právnych predpisov civilného procesného práva Slovenskej republiky.



Slovakia

3. Zmluva môže byť menená iba v súlade s § 18 Zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, po vzájomnom prerokovaní a súhlase oboch Zmluvných strán, a to písomnými vzostupne číslovanými dodatkami k Zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú pristúpiť na zmenu záväzkov plynúcich zo Zmluvy v prípade, ak nastanú skutočnosti, ktoré neboli Zmluvným stranám dostatočne známe pri uzavretí tejto Zmluvy, a pre ktoré nie je možné dohodnuté plnenie spravodlivo požadovať. Pre tento prípad znáša všetky náklady, ktoré mu vznikli pred realizáciou zmeny Zmluvy, každá Zmluvná strana samostatne.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že sú oprávnené si započítať akékoľvek svoje pohľadávky v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zmluvná strana ďalej nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany postúpiť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
5. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, doručujú sa prejavy vôle Zmluvných strán elektronicky (emailom, faxom), poštovým podnikom, osobne, kuriérom alebo iným vhodným spôsobom, a to na adresu sídla Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Zmluvy. Za deň doručenia sa bude považovať:
  - a) pri osobnom doručení deň potvrdenia doručenia adresátom alebo deň odmietnutia prevzatia zásielky;
  - b) pri doručovaní kuriérom deň potvrdenia doručenia adresátom alebo deň odmietnutia prevzatia zásielky;
  - c) pri doručovaní doporučenou poštou deň potvrdenia doručenia adresátom, deň odmietnutia prevzatia zásielky alebo deň vrátenia zásielky ako nedoručenej, a to aj v prípade, ak sa adresát zásielky o tom nedozvie;
  - d) pri doručovaní e-mailom deň potvrdenia odoslania e-mailovej správy. V prípade, ak adresát nepotvrdí doručenie e-mailovej správy v lehote do 3 (troch) pracovných dní odo dňa jej odoslania odosielateľom, považuje sa e-mailová správa doručená 3. (tretí) pracovný deň po odoslaní správy odosielateľom.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení Zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, neplatnosť či neúčinnosť tohto ustanovenia nebude mať za následok neplatnosť Zmluvy ako celku ani iných ustanovení Zmluvy, pokiaľ je takéto neplatné či neúčinné ustanovenie oddeliteľné od zostatku Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné či neúčinné ustanovenie nahradiť novým platným a účinným ustanovením, ktoré svojim obsahom bude čo najviac zodpovedať podstate a zmyslu pôvodného ustanovenia, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM a Pravidlá v znení platnom ku dňu podpisu Zmluvy sa stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou. Odchylné dojednania Zmluvy majú prednosť pred znením uvedeným vo Všeobecných podmienkach pre certifikáciu SM a Pravidlách. Vykonávateľ si vyhradzuje výlučné právo kedykoľvek Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM a Pravidlá upraviť alebo aktualizovať. V prípade ich formálnej zmeny (napr. z dôvodu ich prispôsobenia novým požiadavkám predpisov alebo noriem, alebo inej formálnej aktualizácie) sa Vykonávateľ zaväzuje zmenené (aktuálne) znenie zverejniť na internetovej stránke [www.tuv-sud.sk](http://www.tuv-sud.sk), a to minimálne 7 kalendárnych dní pred nadobudnutím ich účinnosti; a taktiež informovať Objednávateľa o tejto zmene emailom na [REDACTED]. Nadobudnutím účinnosti takto formálne zmenených Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM a Pravidiel sa tieto bez ďalšieho stávajú súčasťou Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade vecných zmien (napr. ktoré by ukladali Objednávateľovi nad rozsah upravený Zmluvou ďalšie povinnosti, a nejednalo by sa o formálne zmeny; ďalej len „**Vecné zmeny**“), sa Vykonávateľ zaväzuje zverejniť predmetné Vecné zmeny na internetovej stránke [www.tuv-sud.sk](http://www.tuv-sud.sk), a to minimálne 7 kalendárnych dní pred nadobudnutím ich účinnosti; a taktiež informovať Objednávateľa o tejto zmene emailom na [REDACTED], a to minimálne 14 kalendárnych dní pred nadobudnutím ich účinnosti. V prípade, ak s uvedenými Vecnými zmenami Objednávateľ nesúhlasí, má právo to oznámiť formou emailu doručeného Vykonávateľovi na adresu [certifikacnyorgan@tuv-sud.sk](mailto:certifikacnyorgan@tuv-sud.sk). V takom prípade nebude Objednávateľ uvedenými Vecnými zmenami viazaný. Zmluvné strany sa dohodli, že mlčanie Objednávateľa ohľadom Vecných zmien je akceptáciou týchto zmien od nadobudnutia ich účinnosti na dobu neurčitú.





Slovakia

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to:

- a) príloha č. 1: Všeobecné podmienky pre certifikáciu systémov manažérstva
- b) príloha č. 2: Pravidlá pre používanie certifikačnej značky
- c) príloha č. 3: Etický kódex dodávateľa
- d) príloha č. 4: Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií

9. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má hodnotu originálu. Každá Zmluvná strana dostane jeden rovnopis.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali a s jej znením súhlasia, že bola dohodnutá z ich pravej a slobodnej vôle, bez nátlaku, nie v tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok a na dôkaz pravosti a súhlasu s jej znením k nej pripájajú svoje podpisy.

**Objednávateľ:**

Bratislava, dňa \_\_\_\_\_

**Vykonávateľ:**

Bratislava, dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**  
Ing. Marek Kaňka, predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**TÜV SÜD Slovakia s.r.o.**  
Ing. Branislav Chmel, konateľ

\_\_\_\_\_  
**TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**  
Mgr. Oliver Felszeghy, MBA, podpredseda predstavenstva



# Všeobecné podmienky pre certifikáciu systémov manažérstva

certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia s.r.o.

podľa STN EN ISO/IEC 17021-1:2015<sup>1</sup>

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.

Jašíkova 6

821 03 Bratislava

(súčasť zmlúv)

## Obsah:

1. Všeobecne
2. Rozsah platnosti
3. Postup certifikácie
  - 3.1 Príprava klienta na certifikáciu
  - 3.2 Certifikačný audit
  - 3.3 Udelenie certifikátu
  - 3.4 Dozorný audit
  - 3.5 Recertifikačný audit
4. Všeobecné podmienky
5. Sťažnosti a odvolania
6. Záverečné ustanovenia
7. Časová platnosť a zmeny

## 1. Všeobecne

Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia ponúka objednávateľom – záujemcom o certifikáciu (ďalej len "klient") svoje služby pri certifikácii systémov manažérstva – ďalej len „SM“ (napr. systém manažérstva kvality – ďalej len „QMS“, systém environmentálneho manažérstva – „EMS“, systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci – „SMBOZP“, systém manažérstva bezpečnosti potravín – „FSMS“, systém manažérstva bezpečnosti informácií – „ISMS“, systém manažérstva trvalo udržateľného obhospodarovania lesov – „SFCS“, systém energetického manažérstva – „EnMS“, systém manažérstva kvality pri zvaraní – „QMS-W“, systém manažérstva proti úplatkárstvu – „ABMS“ ako dôkaz o plnení štandardných požiadaviek prostredníctvom nezávislej certifikačnej inštitúcie.

---

<sup>1</sup> Vestník ÚNMS SR č.10/15, STN EN ISO/IEC 17021-1:2015 Posudzovanie zhody – Požiadavky na orgány vykonávajúce audit a certifikáciu systémov manažérstva – časť 1: Požiadavky (ISO/IEC 17021-1:2015).



## 2. Rozsah platnosti

**2.1** Všeobecné podmienky platia pre certifikáciu systémov manažérstva v nasledujúcich krokoch:

- a) **krok 1:** certifikačný audit – prijatie žiadosti na certifikáciu a jej preskúmanie;
- b) **krok 2:** certifikačný audit – prvý a druhý stupeň auditu;
- c) **krok 3:** certifikačný audit – závery obsahujúce vyhodnotenie certifikačného auditu SM auditorským tímom a rozhodnutie certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia o certifikácii;
- d) **krok 4:** dozorný audit – preskúmanie SM klienta raz ročne medzi recertifikačnými auditmi;
- e) **krok 5:** recertifikačný audit – potvrdenie pokračujúcej zhody a efektívnosti SM klienta každé tri roky.

**2.2** Štandardne je v rámci certifikačného procesu a pre udelenie certifikátu a uskutočňovanie kontroly plnenia podmienok jeho používania (týka sa certifikačného a recertifikačného auditu) s klientom uzavretá Zmluva o kontrolnej činnosti pre krok 1 až 5.

## 3. Postup certifikácie

### 3.1 Príprava klienta na certifikáciu

#### 3.1.1 Informatívny rozhovor (predzmluvné štádium)

Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia vedie s klientom pred dohodnutím zákazky informatívny rozhovor, pri ktorom môžu byť prerokované nasledujúce body:

- cieľ a účel certifikácie
- základné predpoklady pre certifikáciu
- priebeh certifikačného konania
- normový základ, stupeň preukázateľnosti, oblasť platnosti
- predpokladané náklady
- návrhy termínov.

Úkony uvedené ďalej v jednotlivých krokoch certifikácie nasledujú po dohodnutí zákazky a jej evidencii na certifikačnom orgáne TÜV SÜD Slovakia.

#### 3.1.2 Prijatie žiadosti na certifikáciu a jej preskúmanie (krok 1)

**3.1.2.1** Klient vyplní v prípade, že sa jedná o certifikačný audit alebo preberací audit od inej certifikačnej spoločnosti, Vstupný dotazník – žiadosť o certifikáciu. Vyplnený/é dotazník/y vráti certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia, ktorý na základe údajov v dotazníku posúdi, či SM klienta spĺňa základné predpoklady pre certifikačný audit. Zároveň je stanovená oblasť platnosti a stupeň preukázateľnosti dohodnutej normy/specifikácie, pokiaľ neboli stanovené už pri informatívnom rozhovore. Okrem toho určí klient zástupcu svojho vedenia ako kontaktnú osobu zodpovednú za priebeh certifikácie.

**3.1.2.2** Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia oboznámi klienta s výsledkom predbežného posúdenia. Zároveň oznámi klientovi mená predpokladaných audítorov. Záväzné ustanovenia

noriam a relevantných predpisov o neprípustnosti poradenskej činnosti zo strany audítorov sú certifikačným orgánom TÜV SÜD Slovakia dôsledne dodržiavané.

**3.1.2.3** Klient má právo menovaného audítora odmietnuť a certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia navrhne iného audítora.

**3.1.2.4** Je možné dohodnúť ďalšie predbežné posudzovanie prostredníctvom certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia, ktoré môže napr. zahŕňať:

- Predbežné posudzovanie SM podľa predložených podkladov. Cieľom tohto predbežného posúdenia je poukázať na slabé miesta v systéme manažérstva v porovnaní s požiadavkami príslušnej normy. O výsledku predbežného posúdenia vypracuje TÜV SÜD Slovakia správu pre klienta.
- Uskutočnenie preaudit. Cieľom preaudit je poukázať na slabé miesta SM. Rozsah preaudit je stanovený dohodou s klientom. Predaudit je spravidla uskutočňovaný jedným audítorom, pokiaľ možno z tímu, ktorý bude uskutočňovať certifikačný audit. Výsledky preaudit oznámi audítor klientovi v záverečnom rozhovore. Po dohode s klientom môže TÜV SÜD Slovakia vypracovať správu z preaudit.

Tieto predbežné posudzovania môžu byť podľa potreby zahrnuté do zákazky, nie sú však bezpodmienečne nutným predpokladom pre uskutočnenie certifikácie. Z uskutočnenia predbežného posúdenia, podkladov pre SM, alebo preaudit, nemôže klient odvodzovať žiadne nároky na udelenie certifikátu. Je treba upozorniť, že smie byť uskutočnený iba jeden preaudit.

## 3.2 Certifikačný audit

### 3.2.1 Certifikačný audit – prvý a druhý stupeň auditu (krok 2)

Prvotný certifikačný audit sa vykonáva v dvoch stupňoch (1. stupeň a 2. stupeň). Na začiatku tejto fázy certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia predloží klientovi na odsúhlasenie Plán auditu.

#### 3.2.1.1 Prvý stupeň auditu s posúdením dokumentácie:

Jeho účelom je stanoviť stupeň pripravenosti SM klienta na certifikáciu. Prvý stupeň auditu sa vykonáva okrem iného za účelom posúdenia dokumentácie. V tejto fáze audítori skúmajú:

- používanú dokumentáciu SM (politiku a ciele SM, príručku SM, smernice a návody na riadenie, pracovné a kontrolné postupy, registre právnych požiadaviek, riadenie záznamov apod.);
- chápanie požiadaviek normy s ohľadom na kľúčové procesy, významné aspekty a ciele SM;
- informácie týkajúce sa rozsahu SM z hľadiska veľkosti sídla klienta, zložitosti procesov, pôsobenia právnych aspektov a súvisiacich rizík;
- identifikáciu významných interných a externých aspektov organizácie klienta, vypracovanie registra právnych a iných požiadaviek, správnosť a úplnosť údajov vo Vstupnom dotazníku – žiadosti o certifikáciu;
- pripravenosť klienta na druhý stupeň auditu SM s ohľadom na implementáciu požiadaviek normy, plánovanie a vykonávanie interných auditov a stav preskúmania manažmentom;
- pridelenie zdrojov na druhý stupeň auditu a odsúhlasenie podrobností druhého stupňa auditu SM s klientom.



Klient sprístupní dokumentáciu súvisiacu s jeho SM (zdokumentované informácie ako napr. príručku kvality, smernice, postupy, pracovné a skúšobné inštrukcie a pod.) certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia, ktorý posúdi ich zhodu s požiadavkami príslušnej normy. Ak bol už systém certifikovaný iným certifikačným orgánom v podobnom alebo rovnakom rozsahu, klient predloží kópie certifikátov a správu z certifikačného, resp. recertifikačného auditu.

**3.2.1.1.1** Prvý stupeň auditu sa vykonáva obvykle v priestoroch auditovanej organizácie, posúdenie dokumentácie je možné vykonať aj v priestoroch TÜV SÜD Slovakia. Klient je o výsledku prvého stupňa auditu informovaný prostredníctvom správy, vrátane identifikácie zistení, ktoré by mohli byť nezhodami v druhom stupni. Ak predpoklady pre certifikáciu SM nespĺňajú požiadavky normy, môže byť na pranie klienta dohodnutý dodatočný rozhovor o ďalšom postupe, resp. preaudit.

### **3.2.1.2 Druhý stupeň auditu:**

Jeho účelom je zhodnotiť zavedenie SM klienta vrátane jeho efektívnosti a vykonáva sa vždy na mieste u klienta, pričom je spravidla uskutočňovaný dvoma audítormi. Pokiaľ musia byť pri audite SM riešené zvlášť špecifické odborné problémy, ktoré tím audítorov nevie posúdiť, je so súhlasom klienta pozvaný technický expert.

**3.2.1.2.1** V rámci druhého stupňa auditu preverujú a hodnotia audítori účinnosť zavedeného SM a vykonáva sa vždy na pracoviskách klienta. Základom je stupeň preukázateľnosti súladu SM klienta s požiadavkami dohodnutej normy alebo inej špecifikácie. Úlohou audítorov je preveriť implementáciu dokumentovaného SM a posúdiť plnenie požiadaviek normy, ktorá tvorí podklad pre certifikáciu.

**3.2.1.2.2** Audit QMS je možné kombinovať s ostatnými systémami manažérstva za predpokladu naplnenia všetkých požiadaviek jednotlivých noriem, pričom efektívnosť auditu nesmie byť touto kombináciou nijako negatívne ovplyvnená.

**3.2.1.2.3** Po skončení druhého stupňa auditu SM auditný tím na záverečnom stretnutí oboznámi klienta s výsledkom auditu. V prípade potreby s klientom dohodne termíny realizácie určených nápravných opatrení.

**3.2.1.2.4** Pokiaľ bola pri audite druhého stupňa SM konštatovaná malá nezhoda – angl. „minor nonconformity“ (t.j. nesystémová nezhoda), je pre odstránenie takýchto zistení stanovený termín max. 12 mesiacov od dátumu vykonania auditu (konštatovania malej nezhody). Rovnaká lehota pre odstránenie malej nezhody max. 12 mesiacov od dátumu vykonania auditu/dozoru (konštatovania malej nezhody) platí i v prípade recertifikačného alebo dozorného auditu. Odstránenie malej nezhody bude overené pri ďalšom audite.

**3.2.1.2.5** Pokiaľ bola pri audite druhého stupňa SM zistená veľká nezhoda – angl. „major nonconformity“ (t.j. systémová nezhoda), je pre relevantné časti SM potrebný opakovaný audit, preto musí byť pre tento audit stanovený rozsah a termín. Lehota na odstránenie takejto nezhody a pre uskutočnenie opakovaného auditu je v prípade certifikačného auditu max. 6 mesiacov (od posledného dňa druhého stupňa auditu), v prípade recertifikačného alebo dozorného auditu 3 mesiace od dátumu uskutočnenia auditu / dozoru.

**3.2.1.2.6** Za navrhnutie tímu pre opakovaný audit zodpovedá vedúci audítor. Opakovaný audit prebieha podľa závažnosti zistení primerane vyššie uvedenému. Pre určenie platnosti certifikátu je rozhodujúci dátum uskutočnenia opakovaného auditu.

**Upozornenie:** smie byť uskutočnený iba jeden opakovaný audit.

**3.2.1.2.7** Pokiaľ v priebehu certifikačného auditu druhého stupňa SM vyjdú najavo také závažné, veľké nezhody, že vydanie certifikátu nie je reálne ani v prípade očakávaných nápravných opatrení, oznámi certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia klientovi prerušenie certifikačného auditu druhého stupňa a odporučí sa jeho zmena na preaudit. Pokiaľ sa klient rozhodne pre preaudit, vedúci audítor s ním dohodne ďalší postup.

**Upozornenie:** smie byť uskutočnený iba jeden preaudit.

**3.2.1.2.8** Náklady na certifikačný i opakovaný audit sa riadia platným cenníkom. Klientovi sú však vždy vyúčtované minimálne tie náklady, ktoré vznikli certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia do okamihu prerušenia auditu (vrátane vypracovania správy) v súlade s bodom 3.2.1.2.5.

### 3.2.2. Kombinovaný / integrovaný audit

V prípade, že prebieha audit SM organizácie podľa dvoch alebo viacerých kritérií auditu / noriem / špecifikácií súčasne, jedná sa o tzv. kombinovaný audit, a v tomto prípade prebieha kombinovaná certifikácia. V prípade, ak klient má zavedený a uplatňuje integrovaný systém manažérstva (ISM) na riadenie organizácie s ohľadom na viaceré aspekty (napr. kvality, environmentu a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci) a podľa viacerých noriem, môže byť audit vykonaný ako integrovaný audit. Certifikačné dokumenty vydané ako výsledok kombinovaného / integrovaného auditu sú nasledovné:

- jeden samostatný certifikát, ktorý uvádza všetky normy na systémy manažérstva, ktoré sú pokryté kombinovaným / integrovaným auditom a/alebo
- samostatné certifikáty pre každú normu na systém manažérstva.

ISM sa vyznačuje týmito aspektmi, pričom existuje:

- integrovaná dokumentácia SM (napr. príručka a ostatné integrované zdokumentované informácie);
- integrované preskúmanie manažmentu;
- integrovaný prístup k interným auditom;
- integrovaný prístup k politike a cieľom;
- integrovaný prístup k procesom systému;
- integrovaný prístup k plánovaniu;
- integrovaný prístup k mechanizmom zlepšovania (nápravné a preventívne činnosti, metódy zlepšovania ...);
- integrovaná podpora vedenia a zodpovednosti.

Údaje k integrácii SM vyplní klient vo vstupnom dotazníku k vykonaniu auditu SM. Stupeň integrácie SM a vykonanie integrovaného auditu posúdi certifikačný orgán, ktorý zároveň určí rozsah a metodiku auditu.

### 3.2.3 Špeciálny audit – rozšírenie rozsahu

Certifikačný orgán na základe žiadosti klienta o rozšírenie rozsahu už udelenej certifikácie vykoná preskúmanie žiadosti a určí všetky audítorské činnosti potrebné pri rozhodnutí, či sa má alebo nemá rozšírenie udeliť. Štandardne sa rozšírenie vykonáva v spojení s dozorným auditom alebo v rámci recertifikácie. Ak o to klient požiada, vykoná sa na rozšírenie rozsahu mimoriadny audit ako reakcia na zmeny.



### 3.3 Udelenie certifikátu

**3.3.1** Certifikačný audit – závery obsahujúce vyhodnotenie certifikačného auditu SM audítorským tímom a rozhodnutie certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia o certifikácii (krok 3).

**3.3.1.1** Predpokladom pre udelenie certifikátu je preverenie účinnosti SM klienta so zreteľom na preukázané plnenie daných požiadaviek na základe príslušných noriem, formou vyššie popísaného postupu certifikácie uzatvorenej s pozitívnym výsledkom.

**3.3.1.2** Na základe kladného priebehu celého procesu certifikácie a kladného posúdenia v rámci interných postupov TÜV SÜD Slovakia, rozhoduje vedúci certifikačného orgánu o udelení certifikátu. Za tým účelom odovzdávajú audítori certifikačnému orgánu auditnú správu o výsledku auditu. Po prerokovaní prípadu v Rozhodovacej komisii TÜV SÜD Slovakia pre certifikáciu je klientovi zaslané jedno vyhotovenie auditnej správy. Súčasne je vyzvaný, aby vyjadril svoje pripomienky k tejto správe a popísal opatrenia, ktoré realizoval, alebo plánuje realizovať k prípadným zisteniam.

**3.3.1.3** Doba platnosti certifikátu je tri roky, pokiaľ nedôjde k odobratiu certifikátu podľa 4.4.2, a ďalej za podmienky každoročného dozorného auditu s pozitívnym výsledkom u klienta. V prípade zvlášť odôvodnených prípadov (viď. kap.3.4.4) môže byť tiež požadovaný krátkodobý mimoriadny audit. Pred uplynutím doby platnosti certifikátu sa uskutočňuje recertifikačný audit pre predĺženie platnosti certifikátu o ďalšie tri roky.

### 3.4 Dozorný audit – preskúmanie SM klienta raz ročne medzi recertifikačnými auditmi (krok 4)

**3.4.1** Dozorný audit sa uskutočňuje v dobe platnosti certifikátu najneskôr do roka (v príslušný kalendárny rok). Pre stanovenie termínu dozorného auditu je rozhodujúci dátum vydania certifikátu. Prípustná je tolerancia -3/+0 mesiacov pre prvý dozorný audit, pre následné dozorné audity -3/+3 mesiace za predpokladu, že audit bude vykonaný aspoň raz v každom kalendárnom roku. V rámci dozorných auditov sú audítorom, resp. audítormi vždy kontrolované:

- interné audity a preskúmanie manažmentom vykonávané klientom;
- preskúmanie činností prijatých vzhľadom na nezhody zistené pri predchádzajúcom audite;
- vybavovanie sťažností zákazníkov a oznámenia od externých zainteresovaných strán;
- efektívnosť systému manažérstva klienta s ohľadom na dosahovanie cieľov;
- pokrok pri dosahovaní trvalého zlepšovania SM;
- preskúmavanie akýchkoľvek zmien SM;
- pokračovanie prevádzkových kontrol;
- používanie certifikátu, certifikačnej značky a odkazov na certifikáciu TÜV SÜD Slovakia klientom;
- náhodným výberom niektoré požiadavky SM.

**3.4.2** Klient poskytne certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia zdokumentované informácie SM (napr. platnú Príručku SM) so zoznamom všetkých uskutočnených zmien. Základným podkladom pre dozorný audit sú správy a zoznamy zistení z predchádzajúcich auditov.

**3.4.3** Dozorný audit SM je spravidla uskutočňovaný jedným audítorom, ktorý bol členom audítorského tímu pri certifikačnom resp. recertifikačnom audite. Termín dozorného auditu SM je klientom odsúhlasený a klient obdrží z tohto auditu správu.

**3.4.4 Mimoriadny audit** (ohlásený alebo neohlásený) môže byť vykonaný medzi riadnymi dozornými auditmi pri zistení, že certifikovaný subjekt nedodržiava podmienky, na základe ktorých mu bol certifikát vydaný alebo ako dôsledok podanej sťažnosti na certifikovaný subjekt alebo v prípadoch, kedy nastanú významné zmeny v organizácii, postupoch alebo činnostiach certifikovaného subjektu, ktoré spôsobia, že vydaný certifikát už nemá vypovedaciu schopnosť, alebo ako následok pozastavenia platnosti certifikácie, prípadne ak dôjde k zmenám v požiadavkách na certifikáciu alebo v prípade podľa ods. 4.2.7. Dĺžka neohláseného auditu je maximálne 1 auditodeň, pričom budú preverené záležitosti, ktoré viedli k nutnosti vykonania tohto mimoriadneho auditu a zahŕňa audit realizačného procesu a krátky audit dotknutej dokumentácie. Ak podmienky neohláseného auditu upravuje certifikačné schéma, uplatňujú sa pravidlá schémy.

### **3.5 Recertifikačný audit – potvrdenie pokračujúcej zhody a efektívnosti SM klienta raz za tri roky (krok 5)**

**3.5.1** Recertifikačný audit SM sa uskutočňuje pred skončením platnosti certifikátu tak, aby platnosť nového certifikátu nadväzovala na predchádzajúci. Pri recertifikačnom audite je náhodným výberom kontrolovaná účinnosť celého SM. Klient poskytne na tento účel certifikačnému orgánu relevantnú dokumentáciu pre prípravu auditu so zoznamom všetkých uskutočnených zmien.

**3.5.2** Priebeh recertifikačného auditu SM zodpovedá článku 3.2.1.2. a 3.3.1. V prípade významných zmien v SM alebo legislatívnych zmien týkajúcich sa klienta je po dohode s klientom uplatnený aj prvý stupeň auditu SM, maximálne však v rozsahu článku 3.2.1.1.

**3.5.3** Recertifikačný audit SM zahŕňa audit na mieste, ktorý preverí:

- efektívnosť SM s ohľadom na interné a externé zmeny a aplikovateľnosť rozsahu certifikácie;
- preukázanie záväzku manažmentu udržiavať efektívnosť a zlepšovanie SM s cieľom zvýšenia jeho výkonnosti;
- efektívnosť SM vzhľadom na dosahovanie cieľov certifikovaného klienta a zamýšľané výsledky príslušného systému / systémov manažérstva;
- náhodným výberom plnenie všetkých požiadaviek normy.

## **4. Všeobecné podmienky**

### **4.1 Povinnosti a zodpovednosť certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia**

**4.1.1** Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia sa zaväzuje, že bude so všetkými informáciami o organizácii klienta zaobchádzať ako s dôvernými, a že ich využije iba na dohodnutý účel. Dodané podklady nebudú poskytované tretím osobám. Výnimkou je iba poskytnutie podrobnej správy rozhodovaciemu miestu v prípade sporu alebo orgánom definovaným v ods. 4.2.10 týchto podmienok alebo ak táto povinnosť vyplynie certifikačnému orgánu zo zákona. Klient môže certifikačný orgán zbaviť tejto povinnosti mlčanlivosťou.

**4.1.2** Zodpovednosť certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia voči klientovi alebo tretej osobe je daná v súlade so slovenským obchodným právom. Certifikačný orgán je povinný v rámci svojich možností dbať na správne používanie certifikácie pre reklamné účely klienta.

## 4.2 Povinnosti a zodpovednosti klienta

**4.2.1** Všetky podklady vzťahujúce sa k SM (tiež záznamy) musia byť zo strany klienta poskytnuté certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia (prenechané alebo poskytnuté k nahliadnutiu).

**4.2.2** Klient včas menuje kontaktnú osobu poverenú súčinnosťou s audítormi certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia a umožní audítorom prístup do príslušných prevádzkových priestorov vo svojom sídle.

**4.2.3** Klient zaistí bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci vykonávateľov kontroly v súlade s ustanoveniami platného Zákonníka práce.

**4.2.4** Klient sa zaväzuje následne po udelení certifikátu a uzavretí zmluvy o kontrolnej činnosti písomne najneskôr do 1 mesiaca oznámiť certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia alebo na e-mailovej adrese [certifikacnyorgan@tuv-sud.sk](mailto:certifikacnyorgan@tuv-sud.sk):

- všetky dôležité zmeny v certifikovanom systéme manažérstva;
- zmeny firemnej štruktúry a organizácie, ktoré majú podstatný vplyv na systém manažérstva.

Tieto zmeny sa môžu týkať napr.: právnej a organizačnej formy, hospodárskych alebo vlastníckych vzťahov, organizácie a manažmentu (napr. zmien kľúčového personálu), kontaktnej adresy a sídiel prevádzok, predmetu činností zahrnutých do certifikovaného systému manažérstva, zásadných zmien SM a procesov.

**4.2.5** Pred každým dozorným a recertifikačným auditom dá klient certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia k dispozícii platné podklady SM, ako je napr. Príručka SM a zoznam uskutočnených zmien.

**4.2.6** Počas doby platnosti certifikátu sa klient zaväzuje informovať certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia o výskyte vážneho incidentu alebo porušenia právnych predpisov vyžadujúceho zapojenie príslušných regulačných orgánov.

**4.2.7** V prípade výskytu vážneho incidentu, nehody alebo vážneho porušenia právnych predpisov nezávisle od účasti príslušného regulačného orgánu sa klient zaväzuje umožniť certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia vykonať mimoriadny audit s cieľom preveriť, či účinnosť SM nebola ohrozená alebo obmedzená;

**4.2.8** Počas doby platnosti certifikátu bude klient akceptovať rozhodnutie certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia o pozastavení alebo zrušení certifikácie založené na informáciách poskytnutých klientom v zmysle ods. 4.2.6 alebo získané auditorským tímom počas mimoriadneho auditu v zmysle ods. 4.2.7 v prípadoch, keď je možné preukázať, že SM vážne neplní požiadavky na certifikáciu.

**4.2.9** Klient sa zaväzuje viesť záznamy o sťažnostiach na vlastný SM (interné aj externé sťažnosti) a o spôsobe ich odstránenia, pričom sprístupní tieto záznamy audítorovi / auditnému tímu počas auditu.

**4.2.10** Klient dáva súhlas k tomu, aby informácie, ktoré sa týkajú procesu posudzovania a hodnotenia jeho SM mohli byť sprístupnené iným orgánom. Tieto predstavuje skupina posudzovateľov a pozorovateľov zo strany akreditačného orgánu, napr. SNAS, respektíve skupina riadne menovaných evaluátorov EA, ktorá sa preukáže prehlásením o mlčanlivosti. Klient dáva súhlas i k tomu, že po vzájomnej dohode s certifikačným orgánom TÜV SÜD Slovakia umožní účasť audítora alebo posudzovateľa príslušného autorizovaného orgánu (napr. príslušného akreditačného orgánu alebo vydavateľov certifikačného postupu) v rámci tzv. witness auditu vo svojich priestoroch, pričom berie na vedomie, že prípadné odmietnutie účasti akreditačného orgánu na witness audite môže viesť k odobratiu certifikátu.



**4.2.11** Bez ohľadu na skutočnosť, že TÜV SÜD Slovakia bude držiteľom certifikátu spravidla upozorňovať na nadchádzajúce dozorné a recertifikačné audity, má držiteľ certifikátu na udržanie platnosti svojho certifikátu povinnosť v ročnom intervale objednať potrebný audit s 3-mesačným predstihom.

### **4.3 Používanie certifikátov a certifikačnej značky TÜV SÜD Slovakia**

**4.3.1** Klient môže certifikát a certifikačnú značku používať na obchodné účely, napr. ako dôkaz pre tretie osoby a úrady, a to po dobu, pokiaľ je držiteľom platného certifikátu. Pokiaľ by mala byť certifikácia použitá na reklamné účely, musí klient predložiť zamýšľanú podobu reklamy certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia na schválenie, aby bolo vylúčené zavádzajúce alebo nesprávne použitie výsledkov certifikácie.

**4.3.2** Zavádzajúce používanie certifikátu a certifikačnej značky (napr. skomolením či použitím iba jeho časti) alebo umiestňovanie certifikačnej značky na výrobok alebo obal výrobku, ktoré môže vidieť spotrebiteľ spôsobom, ktorý vzbudzuje dojem vykonanej certifikácie produktu alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý možno interpretovať ako označenie zhody produktu, je zakázané. Certifikát ani certifikačnú značku nesmie klient sám upravovať či meniť. Pokiaľ by mala byť značka použitá v inej podobe alebo iným spôsobom, než ako je špecifikované v týchto podmienkach, musí klient predložiť zamýšľanú podobu použitia značky certifikačnému orgánu TÜV SÜD Slovakia na schválenie.

**4.3.3** Certifikát platí len pre držiteľa certifikátu a vzťahuje sa len na procesy v ňom uvedené. Prenos certifikátu na tretie osoby je neprípustný rovnako ako jeho používanie alebo využívanie značky treťou osobou.

**4.3.4** Držiteľ certifikátu preberá plnú zodpovednosť za používanie a správnosť všetkých vyjadrení, vzťahujúcich sa na certifikát a certifikačnú značku.

**4.3.5** Pri uvádzaní odkazov na certifikáciu v komunikačných médiách (napr. internet, brožúry, reklamné materiály a iné dokumenty) je klient povinný riadiť sa pokynmi certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia. Klient môže použiť vyhlásenie o tom, že má certifikovaný systém manažérstva na obale produktu alebo v sprievodnej dokumentácii k produktu. Typové označenie alebo identifikačné štítky sa považujú za súčasť výrobku. Vyhlásenie nesmie indikovať, že sú certifikované produkty, procesy alebo služby. Vyhlásenie musí obsahovať odkaz na:

- identifikáciu (obchodnú značku alebo názov) certifikovaného klienta;
- typ systému manažérstva (napr. kvality, environmentu, BOZP a pod.) a príslušnú normu;
- certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia, ktorý vydal certifikát.

**4.3.6** Predpokladom pre ďalšie používanie certifikačnej značky je pravidelné opakované posudzovanie a ďalšia platnosť certifikátu. Po skončení alebo pozastavení platnosti certifikátu alebo jeho odobratí certifikačným orgánom TÜV SÜD Slovakia, klient nesmie v propagačných materiáloch ďalej uvádzať odkaz na certifikáciu; musí primerane zmeniť všetky svoje reklamné materiály, ak bol rozsah platnosti jeho certifikátu redukovaný (zmenený); nesmie podávať zavádzajúce informácie ohľadne svojej certifikácie, ani pripustiť ich šírenie; nesmie používať dokumentáciu z certifikácie alebo jej časti zavádzajúcim spôsobom, ani sa na ne takto odvolávať; nesmie sa odvolávať ani pripustiť odkazy na certifikovaný systém manažérstva spôsobom, ktorý by mohol vzbudzovať dojem, že bol certifikovaný produkt, služba alebo proces (pozn.: skúšobné laboratóriá, kalibračné protokoly a inšpekčné správy); nesmie vzbudzovať dojem, ani ho pripustiť, že certifikácia platí na činnosť mimo rámec jej platnosti; nesmie používaním certifikátov

diskreditovať ani akokoľvek poškodzovať certifikačnú spoločnosť, certifikačnú schému, ani narušovať dôveru verejnosti k certifikácii.

**4.3.7** Podmienky používania certifikačnej značky bližšie upravuje certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia v Pravidlách pre používanie certifikačnej značky. Tieto pravidlá poskytuje certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia klientovi spoločne s certifikátom. Okrem toho sú zverejnené aj na webovom sídle spoločnosti TÜV SÜD Slovakia.

## **4.4 Ukončenie platnosti, odobratie a pozastavenie platnosti certifikátu**

### **4.4.1 Ukončenie platnosti certifikátu nastane, pokiaľ:**

- bol na klienta vyhlásený konkurz alebo inak rozhodnuté o riešení úpadku alebo rozhodnuté o vstupe do likvidácie;
- došlo k prevzatiu firmy iným subjektom (tzv. "likvidácia s nástupcom");
- došlo k ukončeniu platnosti zmluvy odstúpením či výpoveďou zo strany objednávateľa;
- ubehla uvedená doba platnosti a držiteľ nepožiadala o predĺženie (recertifikáciu).

### **4.4.2 Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia má právo **odobrať certifikát**, pokiaľ:**

- je certifikát zneužívaný (použitím k iným účelom, než pre aké bol vystavený, napr. pre inú dosiaľ necertifikovanú firmu, prípadne pre inú, organizačne oddelenú časť firmy, ktorá nebola zahrnutá do predmetu certifikácie, alebo pre iný predmet činnosti);
- pri dozore sa preukáže, že podstatné predpoklady pre certifikáciu SM už nie sú klientom uplatňované, a nie je súčasne uplatnený ods. 4.4.3 týchto podmienok;
- dozor nemôže byť uskutočnený z dôvodov, ktoré vzišli zo strany klienta a nie je súčasne uplatnený ods. 4.4.3 týchto podmienok;
- držiteľ certifikátu písomne odmietne zmeny Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM počas šiestich týždňov po ich vstupe do platnosti, príp. odmietne možnosť sa s nimi oboznámiť;
- platba za výkony certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia nebola zaplatená v stanovenej dobe (ani po upomienke);
- nastanú iné dôvody na odobratie v zmysle ods. 4.2.8 alebo dôvody vyplývajúce zo zmluvy s klientom, ak klient túto zmluvu poruší, odstúpi od nej, či sa zachová v rozpore s dohodnutým predmetom zmluvy.

### **4.4.3 Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia má právo **pozastaviť platnosť certifikátu**, pokiaľ:**

- dozor nemôže byť uskutočnený v riadnom termíne, stanovenom v Zmluve o kontrolnej činnosti z dôvodov, ktoré vzišli zo strany klienta, a zároveň klient požiadala o odklad vykonania dozorného auditu a vedúci certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia po zvážení dôvodov rozhodne kladne. Pozastavenie platnosti certifikátu trvá do doby riadneho vykonania dozorného auditu, ktorého termín je pevne stanovený, najviac však 6 mesiacov od pôvodne stanoveného termínu, pričom za pôvodne stanovený termín je považovaný dátum vydania certifikátu. Pokiaľ tento termín nebude dodržaný z dôvodov, ktoré vzišli zo strany klienta, platí analogicky ods. 4.4.2.
- pri dozore sa preukáže, že niektoré predpoklady pre certifikáciu SM už nie sú klientom uplatňované, ale súčasne certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia môže oprávnené predpokladať odstránenie nezhôd v stanovenej lehote, najviac však 3 mesiace od vykonania dozorného auditu. Pokiaľ tento termín nebude dodržaný z dôvodov, ktoré vzišli zo strany klienta, platí analogicky ods. 4.4.2. Lehota pre pozastavenie certifikátu môže trvať maximálne 6 mesiacov, potom nastáva buď fáza obnovenia platnosti

pri naplnení podmienok pre trvanie platnosti certifikátu SM vyššie popísaných, alebo odobratie certifikátu podľa ods. 4.4.2 týchto podmienok.

- v prípadoch podľa ods. 4.2.8
- certifikačný orgán má právo obmedziť rozsah certifikácie, aby vylúčil tie časti predmetu certifikácie, ktoré nespĺňajú požiadavky, pokiaľ sa pri audite preukáže, že klient vážne alebo trvale neplní požiadavky kladené na tieto časti predmetu certifikácie.

**4.4.4** V prípade ukončenia platnosti certifikátu podľa ods.4.4.1, alebo odobratí certifikátu podľa ods. 4.4.2 týchto podmienok, nasleduje zrušenie odkazu na certifikáciu zo zoznamu certifikovaných klientov a klient nie je ďalej oprávnený preukazovať sa certifikovaným SM, ani používať certifikáty a certifikačnú značku ako dôkaz certifikovaného SM. Pri pozastavení platnosti certifikátu podľa ods. 4.4.3 týchto podmienok je klient písomne upozornený, že do doby obnovenia platnosti certifikátu nie je ďalej oprávnený preukazovať sa certifikovaným SM, ani používať certifikáty ako dôkaz certifikovaného SM.

## 4.5 Záznamy o certifikácii SM

Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia vedie záznamy o certifikačných auditoch, dozorných auditoch, recertifikačných auditoch SM klientov, z ktorých je zrejmé uskutočnenie tejto služby. Doba uchovávania týchto podkladov je 6 rokov od dátumu vydania certifikátu. Ďalej vedie interne zoznam certifikovaných klientov s uvedením oblasti certifikácie a doby platnosti certifikátu, zoznam pozastavených a odobratých certifikátov. Informácie k certifikácii poskytne COSM na požiadanie telefonicky a na e-mailovej adrese: [certifikacnyorgan@tuv-sud.sk](mailto:certifikacnyorgan@tuv-sud.sk), pričom na požiadanie poskytne informácie o zemepisných oblastiach, kde pôsobí; informáciu o stave udelenej certifikácie (udelenie, pozastavenie a zrušenie certifikácie); názve, súvisiacej norme, rozsahu a sídle (mesto a krajina) konkrétneho certifikovaného klienta.

## 4.6 Správa držiteľovi certifikátu o zmenách v certifikačnom postupe

Certifikačný orgán TÜV SÜD Slovakia podáva klientovi (držiteľovi certifikátu) správy o podstatných zmenách certifikačného a kontrolného riadenia, alebo o zmenách normy či predpisu, ktorý je základom pre certifikáciu. Mimo toho sú správy o týchto zmenách verejnosti prístupné prostredníctvom internetovej stránky TÜV SÜD Slovakia.

## 5. Sťažnosti a odvolania (opravné prostriedky)

**5.1** Klient môže proti výsledkom certifikačného procesu (rozhodnutiu certifikačného orgánu – krok 3) podať odvolanie a ďalej môže proti úkonom a postupom certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia pri posudzovaní (krok 1-5) vzniesť sťažnosť.

**5.2** Opravný prostriedok musí klient podať písomne, resp. prostredníctvom e-mailu na mailovej adrese: [certifikacnyorgan@tuv-sud.sk](mailto:certifikacnyorgan@tuv-sud.sk) s odôvodnením a s dôkazmi jeho oprávnenosti.

**5.3** O opravnom prostriedku, vzťahujúcom sa k posudzovaniu, či k výsledkom certifikácie, rozhoduje v prvej inštancii vedúci certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia, v druhej inštancii zvláštna komisia Rady pre certifikáciu TÜV SÜD Slovakia. Odvolanie je prípustné i proti prvoinštančnému rozhodnutiu.



**5.4** Odvolanie je možné podať v lehote 14 dní od oznámenia výsledku klientovi, sťažnosť do 14 dní od okamihu vzniku jej príčiny. O odvolaní či sťažnosti musí prvá inštancia rozhodnúť do 60 pracovných dní od ich zaevidovania, alebo ich v rovnakej lehote postúpiť druhej inštancii. O prípadnom predĺžení lehoty z dôvodu komplexného preverenia podania o viac ako 60 pracovných dní je klient písomne informovaný vedúcim COSM pred jej uplynutím.

**5.5** Ďalšie podrobnosti sú uvedené v Riadiacej dokumentácii certifikačného orgánu TÜV SÜD Slovakia, ktorá je na vyžiadanie k nahliadnutiu.

## **6. Záverečné ustanovenia**

**6.1** Tieto Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM môžu byť s ohľadom na ustanovenie § 273 Obchodného zákonníka neoddeliteľnou súčasťou zmluvy uzatváranej medzi TÜV SÜD Slovakia a klientom, prípadne v niektorých dojednaniach zmluva môže na ne odkazovať. Podpisom zmluvy sa stávajú Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM záväznými a vynútiteľnými pre zmluvné strany.

**6.2** Odchýlne dohody v zmluve majú prednosť pred znením Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM.

## **7. Časová platnosť a zmeny Všeobecných podmienok pre certifikáciu SM**

**7.1** Tieto Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM sú platné a účinné od 22. apríla 2019 a platia len pre nové certifikačné a recertifikačné prípady, uzavreté od tohto dátumu. Prestávajú platiť akonáhle vstúpia do platnosti nové Všeobecné podmienky pre certifikáciu SM. Všeobecné podmienky sú vždy v aktuálnej verzii zverejnené na webovom sídle spoločnosti [www.tuvsud.com/sk-sk](http://www.tuvsud.com/sk-sk).

za TÜV SÜD Slovakia s.r.o.

Ing. Marián Harčarik v. r.

vedúci Certifikačného orgánu systémov manažérstva TÜV SÜD Slovakia s.r.o.



# Pravidlá pre používanie certifikačnej značky



Slovakia

## 1. Certifikačná značka TÜV SÜD

Všetky certifikačné značky skupiny TÜV SÜD nesú prvky osemuholníka TÜV SÜD. Certifikačná značka je farebná a s 3D efektom.

TÜV SÜD vydáva svoju certifikačnú značku výhradne úspešne certifikovaným spoločnostiam. Certifikačné značky obsahujú stručné zhrnutie hodnotenia zhody, ktoré je uvedené v certifikačných správach.

Certifikačnú značku nie je možné kombinovať s logom skupiny TÜV SÜD. Certifikované spoločnosti nesmú používať ani logo TÜV SÜD. Rovnako nie je povolené používanie sloganu TÜV SÜD "Viac istoty. Viac hodnoty."

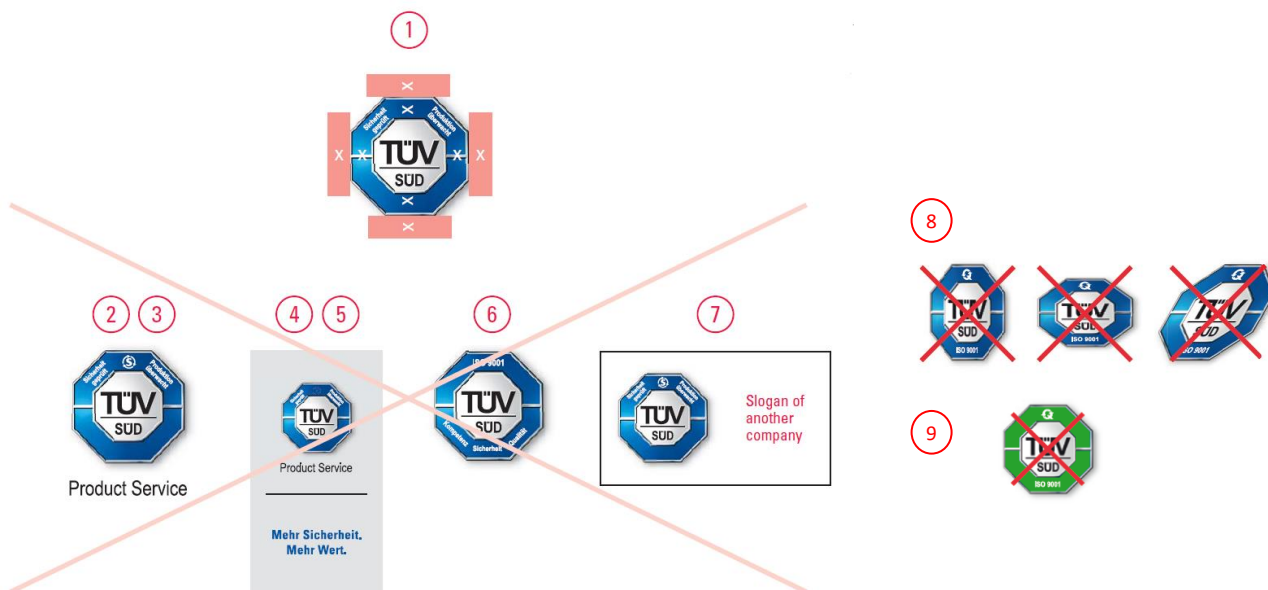


Zákazník je oprávnený použiť certifikačnú značku v najmenšej veľkosti 25 mm a väčšiu, vo farebnom vyhotovení podľa vzoru dodaného v digitálnej podobe vykonávateľom (verzia modrá odtieň Pantone 293) alebo v čierno – bielom vyhotovení podľa vzoru dodaného v digitálnej podobe vykonávateľom (čierna farba pre vonkajšiu plochu oktágonu, TÜV, horizontálnu čiaru a SÜD a biela farba pre vnútornú plochu oktágonu a piktogramy). Objednávateľ nie je oprávnený akokoľvek zasahovať do grafickej podoby značky.

## 2. Pravidlá grafického dizajnu

Zákazníci, ktorí získali certifikát od skupiny TÜV SÜD a chcú používať príslušnú certifikačnú značku TÜV SÜD pre komerčné účely, sú povinní riadiť sa týmito pokynmi:

1. Na všetkých stranách certifikačnej značky musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť, a síce hrúbka osemuholníka ("X" v nižšie uvedenom vzore).
2. Certifikačnú značku nie je možné kombinovať s firemným logom.
3. Certifikačná značka musí byť voľne stojaca a nesmie byť použitá v spojení s inými znakmi (napr. logo, obrázok alebo akékoľvek formulácie).
4. Slogan používaný skupinou TÜV SÜD "Viac istoty. Viac hodnoty." sa nesmie používať spoločne s certifikačnou značkou.
5. Rovnako tak nemôže byť certifikačná značka zobrazená v šedom priestore (šedá plocha pozadia) a nemôže byť uvádzaná spolu s ňou.
6. Ani obsah ani vzhľad vyhlásenia o zhode uvedeného vo vnútri osemuholníka nemôžu byť zmenené.
7. Certifikačná značka nesmie byť použitá v spojení s iným vlastným sloganom spoločnosti.
8. Certifikačná značka nesmie byť komprimovaná, natiahnutá alebo inak meniť tvar.
9. Farby certifikačnej značky nemožno meniť.





## Pravidlá pre používanie certifikačnej značky



Slovakia

Správne použitie certifikačnej značky TÜV SÜD je za všetkých okolností dôležité a vo vašom vlastnom záujme. V tejto súvislosti je potrebné plne dodržiavať ustanovenia uvedené v tomto dokumente, ako aj vo Všeobecných podmienkach pre certifikáciu systémov manažérstva. Nasledujúce sa týka najmä:

- certifikačná značka TÜV SÜD môže byť použitá iba spoločnosťami, ktoré sú držiteľmi platného certifikátu.
- v prípadoch, týkajúcich sa pozastavených, ukončených alebo zrušených certifikátov, musí byť používanie certifikačnej značky v reklame ihneď ukončené.
- certifikačná značka TÜV SÜD môže byť použitá len na príslušný, v súčasnej dobe platný rozsah certifikácie. Ak sú vykonané zmeny v rozsahu, používanie značky v reklame musí byť taktiež náležite upravené.
- dôležité v tejto súvislosti je, že certifikačná značka môže byť použitá len v spojení s príslušnou spoločnosťou a oblasťou certifikácie. Použitie v spojení s konkrétnym výrobkom alebo službou nie je dovolené.
- certifikačná značka nesmie byť použitá ani na individuálnych komunikačných prostriedkoch, ako sú vizitky.

Ako držiteľ certifikátu, ste zodpovedný za správne používanie certifikátu a certifikačnej značky TÜV SÜD. Prevod práv na používanie tretími stranami nie je dovolený.

Certifikačná značka TÜV SÜD sa týka procesov a / alebo systémov manažérstva zavedených v certifikovanej spoločnosti. Za tejto situácie sa môže certifikačná značka používať iba v súvislosti so spoločnosťou alebo jej manažérskymi systémami v rozsahu certifikácie.

Certifikačná značka TÜV SÜD pre systémy manažérstva nesmie byť použitá zavádzajúcim spôsobom a rovnako nesmie byť takýto typ použitia tolerovaný. Je potrebné dbať na to, aby nebola certifikačná značka používaná spôsobom poškodzujúcim značku alebo spôsobom vyvolávajúcim klamlivý dojem certifikácie výrobku.

Upozornenie:

- na účely týchto pravidiel, výrobkom sa rozumie aj služba. Vzhľadom na to, položky, ako sú laboratórne a inšpekčné správy a kalibračné certifikáty sú tiež považované za výrobky.
- použitie certifikačnej značky TÜV SÜD v reklame je povolené iba v prípade, že je uvedený jasný a nezameniteľný odkaz na predmet certifikácie.
- nesprávnej interpretácii certifikačnej značky (ako označenie kvality výrobku alebo služby) musí byť zabránené všetkými prostriedkami..
- rovnako tak nemôže certifikačná značka budiť dojem, že certifikovaná spoločnosť alebo jej pracovníci sú súčasťou skupiny TÜV SÜD.

### 3. Možné aplikácie certifikačnej značky

Certifikačná značka TÜV SÜD môže byť použitá mnohými rôznymi spôsobmi v internej a externej komunikácii. Rôzne tlačové formáty zaistia flexibilné, ciele a účinné použitie v širokej škále rôznych oblastí a médií, vrátane:

- Vonkajšia reklama / priestor recepcie
- Firemné vozidlá
- Firemné videá
- Firemné prezentácie / brožúry
- Vitríny/ výklady
- Firemné tlačivá
- Reklamy a katalógy
- Plagáty
- Stánky na výstavách

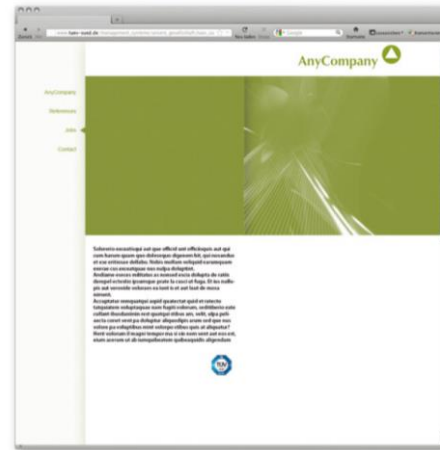


- Marketingové kampane
- Podujatia
- Webové stránky a intranety
- Spravodaj (newsletter) pre klientov a zamestnancov
- Tlačové správy

Typické príklady používania:



Používanie certifikačnej značky TÜV SÜD v obchodnej komunikácii.



Používanie certifikačnej značky TÜV SÜD na firemnej webovej stránke.

## 4. Pravidlá pre vyhlásenie o certifikácii na obale výrobku

Klient môže použiť vyhlásenie o certifikovanom systéme manažérstva na obale výrobku.

Za obal výrobku sa považuje to, čo môže byť odstránené bez rozpadnutia alebo poškodenia výrobku. Za sprievodné informácie sú považované také, ktoré môžu existovať aj samostatne alebo sú ľahko odnímateľné. Typový alebo identifikačný štítok sa považujú za časť výrobku. Vyhlásenie v žiadnom prípade neznamená, že produkt, proces alebo služba sú týmto spôsobom certifikované. Text sa uvádza nasledovným spôsobom:

Systém manažérstva kvality spoločnosti „XY“ je certifikovaný TÜV SÜD Slovakia s.r.o. podľa ISO 9001.

Systém manažérstva kvality / environmentálneho manažérstva / manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci spoločnosti „XY“ je certifikovaný TÜV SÜD Slovakia s.r.o. podľa ISO 9001 / ISO 14001 / OHSAS 18001 / ISO 45001.

Certifikačný orgán systémov manažérstva spoločnosti TÜV SÜD Slovakia s.r.o. odporúča svojim klientom, aby v prípade nejasností použitia značky alebo textového odkazu, resp. vyhlásenia na obale produktu, spôsob použitia alebo návrh prekonzultovali vopred s pracovníkmi certifikačného orgánu.

Kontakt:

[certifikacnyorgan@tuv-sud.sk](mailto:certifikacnyorgan@tuv-sud.sk)

**PRÍLOHA Č. 3**  
**K ZMLUVE O KONTROLNEJ ČINNOSTI**

**ETICKÝ KÓDEX DODÁVATEĽA**

**OBSAH**

1. Preambula
2. Definícia Etického kódexu dodávateľa
3. Platnosť Etického kódexu dodávateľa
4. Súlad s právnou úpravou a rešpektovanie prirodzených práv
5. Zamestnávanie
6. Dôverné informácie a ich utajenie
7. Ochrana osobných údajov
8. Konflikt záujmov
9. Partner verejného sektora a verejné obstarávanie
10. Dary
11. Porušenie Etického kódexu dodávateľa
12. Súčinnosť

**1. Preambula**

Spoločnosť TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) je ako národná lotériová spoločnosť prevádzkovateľom hazardných hier na území Slovenskej republiky. Spoločnosť pri výkone svojej podnikateľskej činnosti dbá na jej súlad s právnou úpravou a celospoločensky platnými etickými štandardmi, ako sú transparentnosť, zodpovednosť, nediskriminácia a i.

**2. Definícia Etického kódexu dodávateľa**

Etický kódex dodávateľa je záväzný pre všetky externé osoby, s ktorými spoločnosť prichádza do predzmluvného, resp. zmluvného vzťahu a predstavuje súhrn právno-etických štandardov a hodnôt, ktoré sú pre spoločnosť zásadné. Etický kódex dodávateľa vychádza zo základných hodnôt spoločnosti ako sú česťnosť, zodpovednosť, dodržiavanie právnych predpisov a poctivého obchodného styku, nediskriminácia a rovnaké zaobchádzanie, ochrana životného prostredia, odbornosť, transparentnosť a iné celospoločensky významné hodnoty.

**3. Platnosť Etického kódexu dodávateľa**

Pravidlá správania sa a hodnoty obsiahnuté v Etickom kódexe dodávateľa sú záväzné pre všetky a akékoľvek externé osoby, ktorým spoločnosť TIPOS umožnila oboznámiť sa s týmto Etickým kódexom dodávateľa a s ktorými spoločnosť vstúpila do predzmluvného/zmluvného vzťahu. Žiadne ustanovenie Etického kódexu dodávateľa nemôže byť v rozpore s platnými právnymi predpismi a v prípade, ak by sa tak stalo, je výlučne v tomto rozsahu neplatné. Porušenie Etického kódexu dodávateľa bude postihnuté podľa závažnosti konania a podľa závažnosti a rozsahu následkov porušenia sankciami v zmysle uzatvorenej zmluvy s externými osobami ako zmluvnými partnermi, resp. v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

**4. Súlad s právnou úpravou a rešpektovanie prirodzených práv**

Spoločnosť pri výkone svojej podnikateľskej činnosti dôsledne rešpektuje platnú a účinnú právnu úpravu ako aj poctivý obchodný styk a etické štandardy spoločnosti. Rovnako od svojich zmluvných partnerov očakáva, že pri výkone svojej činnosti dôsledne rešpektujú všeobecne záväzné právne predpisy a prirodzené práva človeka, poctivý obchodný styk a etické štandardy spoločnosti.

Spoločnosť principiálne odmieta akékoľvek korupčné správanie, legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a financovanie terorizmu ako aj zneužívanie postavenia akýmkoľvek spôsobom. Vzhľadom na tieto skutočnosti vyžaduje od svojich zmluvných partnerov (externých osôb) zdržanie sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo v rozpore so základnými etickými piliermi spoločnosti, ako sú aj súlad s právnou úpravou, česťnosť, transparentnosť a dodržiavanie etických hodnôt spoločnosti.

## **5. Zamestnávanie**

Spoločnosť dôsledne rešpektuje právnu úpravu v oblasti zamestnávania, najmä v súvislosti s princípom zákazu nelegálneho zamestnávania a zákazu diskriminácie, dodržiavania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ako aj v súvislosti so sociálnym zabezpečením zamestnancov. Vzhľadom na túto skutočnosť očakáva od svojho zmluvného partnera, že ako zamestnávateľ bude voči svojim zamestnancom:

- a) dôsledne dodržiavať zákaz nelegálneho zamestnávania a zákaz diskriminácie a nerovnakého zaobchádzania,
- b) rešpektovať „inakosť“, eliminovať akékoľvek nekorektné vzťahy k svojim zamestnancom alebo medzi nimi (sexuálne obťažovanie, mobbing, bossing a iné nekorektné správanie),
- c) práva, ktoré zamestnancovi vyplývajú zo Zákonníka práce a súvisiacich právnych predpisov,
- d) zabezpečovať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,
- e) riadne plniť svoje odvodové povinnosti a povinnosti vyplývajúce z právnej úpravy daní.

## **6. Dôverné informácie a ich utajenie**

Spoločnosť pri výkone svojej činnosti berie na vedomie skutočnosť, že zmluvnému partnerovi poskytuje alebo môže poskytovať informácie, ktoré sú pre neho citlivé (obchodné tajomstvo a iné dôverné informácie) a rovnako, zmluvný partner poskytuje alebo môže poskytovať rovnako citlivý druh informácií spoločnosti. Vzhľadom na túto skutočnosť spoločnosť dôsledne dodržiava povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k takýmto informáciám a rovnaký prístup požaduje aj od svojho zmluvného partnera. Táto skutočnosť je posilnená tým, že spoločnosť vyžaduje od svojich partnerov uzatvorenie osobitnej dohody o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, a to aj v súlade s internými predpismi spoločnosti.

## **7. Ochrana osobných údajov**

Spoločnosť pri výkone svojej činnosti pravidelne spracúva osobné údaje, a to najmä, ale nielen, hráčov, ktorí sa zúčastňujú na hazardných hrách prevádzkovaných spoločnosťou. Spoločnosť aj s ohľadom na dôsledný prístup Európskej únie pri ochrane osobných údajov fyzických osôb implementovala do svojho vnútorného systému ochranu osobných údajov postavenú na vysokých štandardoch.

Zmluvní partneri z pohľadu právnej úpravy vzťahujúcej sa na ochranu osobných údajov pravidelne vystupujú ako sprostredkovatelia vykonávajúci pre spoločnosť ako prevádzkovateľa spracúvanie osobných údajov v rôznom rozsahu a rôznym spôsobom. Vzhľadom na vyššie uvedené spoločnosť očakáva a vyžaduje, aby zmluvní partneri dôsledne dodržiavali právnu úpravu vzťahujúcu sa na ochranu osobných údajov ako aj prípadné pokyny spoločnosti ohľadom spracúvania osobných údajov.

## **8. Konflikt záujmov**

Konflikt záujmov, resp. riziko konfliktu záujmov alebo potenciálny konflikt záujmov vzniká, keď súkromné ciele a aktivity zmluvného partnera, členov jeho štatutárneho orgánu, kontrolného orgánu, prípadne inej osoby, ktorá koná v mene zmluvného partnera alebo ich blízkych osôb ohrozujú alebo sú v priamom rozpore so záujmami spoločnosti. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť aj ako dôsledok ekonomických záujmov, politickej spriaznenosti alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Z uvedeného dôvodu je zmluvný partner povinný:

- a) prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť konfliktu záujmov,



- b) bezodkladne písomne oznámiť spoločnosti každý konflikt záujmov počas trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou,
- c) prijať všetky opatrenia potrebné na ukončenie konfliktu záujmov.

#### **9. Partner verejného sektora a verejné obstarávanie**

Zmluvný partner spoločnosti berie na vedomie skutočnosť, že v prípade, ak to vyplýva z osobitného predpisu, musí byť registrovaný ako partner verejného sektora a dodržiavať všetky súvisiace povinnosti vyplývajúce z dotknutej právnej úpravy. Vzhľadom na uvedené spoločnosť očakáva, že si zmluvný partner tieto svoje povinnosti dôsledne plní.

Spoločnosť je verejným obstarávateľom, a teda je povinná uzatvárať zmluvy v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a v súlade so základnými princípmi verejného obstarávania. Vzhľadom na túto skutočnosť spoločnosť očakáva a vyžaduje od svojho zmluvného partnera, že ak je zmluva uzatvorená postupmi uvedenými v zákone o verejnom obstarávaní, spĺňa požiadavky tejto osobitnej úpravy a spĺňa takéto požiadavky počas trvania zmluvného vzťahu so spoločnosťou.

#### **10. Dary**

Spoločnosť s dôrazom na transparentnosť neumožňuje prijímanie darov zo strany jej zamestnancov a členov orgánov spoločnosti, prípadne iných osôb konajúcich v mene spoločnosti. Vzhľadom na túto skutočnosť zmluvní partneri nie sú oprávnení osobám v prvej vete tohto bodu ako ani akýmkoľvek iným osobám zastupujúcim spoločnosť ponúkať alebo sľubovať akékoľvek dary. Zároveň spoločnosť vyžaduje od svojho zmluvného partnera bezodkladnú informáciu o tom, ak akýkoľvek zamestnanec spoločnosti, člen orgánov spoločnosti alebo iná osoba konajúca v mene spoločnosti vyžaduje prisľúbenie a/alebo poskytnutie akéhokoľvek daru alebo úplatku, a to zaslaním takejto informácie elektronicky na email [compliance@tipos.sk](mailto:compliance@tipos.sk). Tento bod sa nevzťahuje na bežné propagačné materiály, zdvorilosti alebo iné obdobné plnenia, poskytnutie ktorých nesleduje akékoľvek (aj nepriame) ovplyvnenie vôle a/alebo rozhodnutia osoby, ktorej je alebo má byť takéto plnenie poskytnuté alebo ktorej vôľa a/alebo rozhodnutie by mohlo byť takýmto plnením ovplyvnené. V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností súvisiacich s týmto bodom je zmluvný partner oprávnený obrátiť sa na email [compliance@tipos.sk](mailto:compliance@tipos.sk).

#### **11. Porušenie Etického kódexu dodávateľa**

Porušenie Etického kódexu dodávateľa zo strany zmluvného partnera môže s ohľadom na závažnosť porušenia predstavovať podstatné porušenie povinnosti zmluvného partnera, a to s nasledovnými dôsledkami:

- a) uplatnenie sankcie,
- b) uplatnenie škody (ak škoda vznikla),
- c) ukončenie zmluvného vzťahu.

#### **12. Súčinnosť**

Spoločnosť očakáva od svojho zmluvného partnera oznamovanie akéhokoľvek správania zamestnancov, členov orgánov spoločnosti alebo iných osôb konajúcich v mene spoločnosti, ktoré je v rozpore s etickými štandardmi, ktoré vyplývajú aj z tohto Etického kódexu dodávateľa a očakáva, že zmluvný partner takéto správanie bezodkladne ohlásí na email [compliance@tipos.sk](mailto:compliance@tipos.sk) a v prípade akéhokoľvek šetrenia zo strany spoločnosti poskytne spoločnosti všetku súčinnosť, ktorú od nemo možno spravodlivo požadovať.

## PRÍLOHA Č. 4 K ZMLUVE O KONTROLNEJ ČINNOSTI

### DOHODA O MLČANLIVOSTI A OCHRANE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a § 271  
Obchodného zákonníka v platnom znení

#### TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B

konajúca prostredníctvom:

Ing. Marek Kaňka, predseda predstavenstva a

Mgr. Oliver Felszeghy, MBA, podpredseda predstavenstva

(ďalej aj len ako "spoločnosť TIPOS" v príslušnom gramatickom tvare)

a

#### TŮV SŮD Slovakia s.r.o.

sídlo: Jašíkova 6, 821 03 Bratislava

IČO: 35 852 216

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

oddiel: Sro, vložka číslo: 28235/B

konajúca prostredníctvom: Ing. Branislav Chmel, konateľ

(ďalej aj len ako "spoločnosť TŮV SŮD Slovakia" v príslušnom gramatickom tvare)

(spoločnosť TIPOS a spoločnosť TŮV SŮD Slovakia ďalej spolu aj len ako "Zmluvné strany" v príslušnom gramatickom tvare alebo jednotlivito "Zmluvná strana" v príslušnom gramatickom tvare)

### ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

1.1 **Dôvernými informáciami** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek informácie, údaje, dáta, dokumenty a skutočnosti, bez ohľadu na ich charakter, podobu, formu a spôsob zachytenia, uchovania a odovzdania, ktoré sú poskytnuté alebo inak sprístupnené ktoroukoľvek zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane, alebo inak získané v priebehu spolupráce Zmluvných strán v súvislosti s Projektom, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú osobitne označené poskytujúcou Zmluvnou stranou ako dôverné. Dôverné informácie sú najmä, ale nielen akékoľvek obchodné, technické, technologické, finančné, komerčné alebo prevádzkové informácie, špecifikácie, plány, náčrty, modely, grafy, vzorky, dáta, počítačové programy apod. Za Dôverné informácie poskytované zo strany ktorejkoľvek Zmluvnej strany sa považujú Dôverné informácie, ktoré boli poskytnuté priamo Zmluvnou stranou, jej Spriaznenými osobami, Internými osobami alebo inými na to určenými zástupcami, vrátane obchodných partnerov Zmluvnej strany, ktorí Dôverné informácie poskytli druhej Zmluvnej strane na

základe dohody, súhlasu alebo pokynu poskytujúcej Zmluvnej strany.

1.2 **Internou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumie (i) akákoľvek fyzická osoba – zamestnanec Zmluvnej strany tak, ako je definovaný v zákone č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení a (ii) akýkoľvek člen orgánov príslušnej Zmluvnej strany, ktoré Zmluvná strana má alebo výslovne môže mať na základe príslušných právnych predpisov upravujúcich jej založenie, vznik, fungovanie a zánik.

1.3 **Obchodným zákonníkom** sa na účely tejto Dohody rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

1.4 **Pracovným dňom** sa na účely tejto Dohody rozumie akýkoľvek deň okrem soboty, nedele a dní pracovného pokoja.

1.5 **Projektom** sa na účely tejto Dohody rozumejú akékoľvek a všetky právne vzťahy, ktoré vznikajú medzi Zmluvnými stranami v rámci ich spolupráce v akejkoľvek oblasti a na akomkoľvek projekte, transakcii, obchodnej aktivite a pod., bez ohľadu na ich predmet alebo obsah, a to v rámci:

1.5.1 predzmluvných rokovaní, bez ohľadu na to, či dôjde k uzavretiu zmluvného vzťahu,

1.5.2 zmluvných vzťahov,

1.5.3 vzťahov po ukončení platnosti a účinnosti ich akejkoľvek zmluvy alebo dohody a

1.5.4 akejkoľvek komunikácie, korešpondencie, a pod.

1.6 **Osobitne chránenými údajmi** sa na účely tejto Dohody rozumejú také Dôverné informácie, ktoré:

1.6.1 sú spracovávané ktoroukoľvek Zmluvnou stranou v akýchkoľvek jej informačných systémoch alebo iných systémoch či v akýchkoľvek hmotných alebo nehmotných podobách, ktoré majú charakter osobných údajov ako aj akýchkoľvek iných údajov alebo informácií, ktoré sú chránené osobitnými právnymi predpismi, alebo

1.6.2 informácie, údaje a skutočnosti, s ktorými disponuje ktorákoľvek Zmluvná strana a ktoré sú predmetom osobitných práv tejto Zmluvnej strany podľa príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen práva duševného vlastníctva (autorské právo, priemyselné práva, know-how a pod.), obchodné tajomstvo a pod.

1.7 **Spriaznenou osobou** sa na účely tejto Dohody rozumejú všetky a akékoľvek subjekty, o ktorých platí, že:

1.7.1 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládané osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.2 sú vo vzťahu ku ktorejkoľvek Zmluvnej strane ovládajúce osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka, alebo

1.7.3 ktorákoľvek Zmluvná strana má v nich akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považuje za jeho zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.4 majú v ktorejkoľvek Zmluvnej strane akýkoľvek podiel, vklad, účasť a pod., na základe čoho sa považujú za jej zakladateľa, spoločníka, člena a pod., alebo

1.7.5 sú majetkovo a/alebo personálne prepojené tak, že postavenie, ktoré takýmto prepojením vzniká, je porovnateľné a/alebo obdobné so vzťahmi pod bodom 1.7.1 až 1.7.4 v tomto článku 1 Dohody.

## **ČLÁNOK 2 PREDMET DOHODY**

2.1 Predmetom tejto Dohody je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri akejkoľvek dispozícii s Dôvernými informáciami, ktoré (i) si Zmluvné strany poskytli v rámci vzájomnej kooperácie na Projekte alebo (ii) ku ktorým bol ktorejkoľvek Zmluvnej strane poskytnutý a/alebo umožnený prístup v rámci Projektu.

2.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že táto Dohoda nie je v žiadnom rozsahu:

2.2.1 licenčnou zmluvou na užívanie Dôverných informácií, alebo

2.2.2 zmluvou o budúcej zmluve na Projekt alebo jeho časť, ako ani

2.2.3 scudzovacou zmluvou, na základe ktorej by dochádzalo k akýmkoľvek prevodom vecí, práv, majetku alebo majetkových hodnôt v akejkoľvek súvislosti s Dôvernými informáciami.

## **ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú:

3.1.1 používať Dôverné informácie výlučne v súvislosti s Projektom, a to v súlade s touto Dohodou, akýmkoľvek inými dohodami medzi Zmluvnými stranami a poctivým obchodným stykom, a tieto v žiadnom rozsahu nepoužijú akýmkoľvek iným spôsobom, aký vyplýva výslovne z Projektu, z akýchkoľvek iných zmlúv alebo dohôd medzi Zmluvnými stranami alebo z tejto Dohody, najmä nie na vlastný prospech alebo prospech tretích osôb, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak alebo ak to výslovne nevyplýva z Projektu alebo z akýchkoľvek iných dohôd medzi Zmluvnými stranami,

3.1.2 zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, a to najmä, ale nielen, že tieto žiadnym spôsobom nesprístupnia a/alebo nezverejnia v rozpore s touto Dohodou,

3.1.3 poskytnúť Dôverné informácie akýmkoľvek tretím osobám len na základe vzájomného písomného súhlasu udeleného vopred druhou Zmluvnou stranou, a to na konkrétne určený účel, v konkrétne určenom rozsahu a konkrétne určenej osobe, ak táto Dohoda výslovne neuvádza inak v článku 4 tejto Dohody,

3.1.4 ochraňovať Dôverné informácie pred ich neoprávneným použitím, sprístupnením, rozširovaním alebo zverejnením, či už úplným alebo čiastočným poskytnutím alebo sprístupnením tretím osobám v rozpore s touto Dohodou,

3.1.5 nevyhotovovať kópie materiálov obsahujúce Dôverné informácie v akejkoľvek forme, ktoré mu boli odovzdané alebo inak zverené bez predchádzajúceho

písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany na vopred určený účel, ak to nie je nevyhnutné v súvislosti s Projektom,

3.1.6 poskytovať, reprodukovать, kopírovať, zbierať alebo distribuovať Dôverné informácie, či už v celku alebo čiastočne, výlučne v súlade s touto Dohodou,

3.1.7 prijať a dodržiavať príslušné technické, technologické, personálne, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu Dôverných informácií, ktoré jej boli alebo budú poskytnuté alebo sprístupnené pred neoprávnenou manipuláciou s nimi, avšak aspoň také opatrenia, ktoré by obvykle a rozumne vykonal subjekt v obdobnom postavení pri konaní s riadnou odbornou starostlivosťou na ochranu a zabezpečenie Dôverných informácií,

3.1.8 na požiadanie poskytovajúcej Zmluvnej strany vrátiť všetky originály, kópie, reprodukcie alebo iné zhrnutia/sumáre/prehľady Dôverných informácií; všetky dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, rovnako ich elektronické verzie alebo kópie, najmä, ale nielen email, počítačové súbory, bez ohľadu na formu ich vyjadrenia (v čitateľnej verzii alebo strojovom kóde), ktoré boli vyhotovené na základe Dôverných informácií poskytnutých druhou Zmluvnou stranou a/alebo akoukoľvek treťou osobou, ktorej takáto Zmluvná strana ďalej poskytla Dôverné informácie, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, musia byť zničené na požiadanie Zmluvnej strany poskytovajúcej Dôverné informácie a ich zničenie musí byť potvrdené písomne poskytovajúcej Zmluvnej strane a

3.1.9 zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by bolo spôsobilé privodiť čo i len ohrozenie ochrany Dôverných informácií dojednanej v rozsahu tejto Dohody alebo s tým spojenou ochrany iných práv druhej Zmluvnej strany.

3.2 Zmluvné strany zároveň

3.2.1 osobitne vyhlasujú, že nie sú oprávnené sa oboznamovať s akýmikoľvek Osobitne chránenými údajmi, pokiaľ tieto Osobitne chránené údaje nesúvisia s Projektom a ich oprávnené použitie nevyplýva výslovne z Projektu a z tejto Dohody, a že v takom prípade akéhokoľvek oboznámenia sa s nimi ich budú chrániť aspoň tak, ako Dôverné informácie,

3.2.2 v súvislosti s bodom 3.2.1 tohto článku 3 Dohody sa zaväzujú zdržať sa akýchkoľvek prístupov, vstupov alebo zásahov do informačných systémov alebo iných nosičov alebo databáz a pod. druhej Zmluvnej strany, v ktorých sú uchovávané Osobitne chránené údaje, ku ktorým by mali prístup a takýmto spôsobom by sa mohli s nimi oboznámiť, bez ohľadu na podobu a formu týchto Osobitne chránených údajov,

3.2.3 vyhlasujú, že v prípade, ak by sa takéto Osobitne chránené údaje stali známymi druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek iným spôsobom ako porušením tejto Dohody, v rámci Projektu alebo náhodne, dotknutá Zmluvná strana sa zaväzuje tieto Osobitne chránené údaje náležite chrániť, zachovávať, neposkytnúť ich akejkoľvek tretej osobe resp. s nimi nakladať postupom, aký im v takomto prípade vyplýva z príslušných právnych predpisov, najmä vykonať úkony nevyhnutné na ich zachovanie ako predmetu práv druhej Zmluvnej strany a tieto v žiadnom rozsahu nepoužiť vo svoj prospech alebo prospech tretích osôb akýmkoľvek spôsobom a

3.2.4 vyhlasujú, že v prípade, ak niektoré zo Zmluvných strán vyplýva z Projektu a tejto Dohody právo na použitie Osobitne chránených údajov v akomkoľvek rozsahu a akýmkoľvek spôsobom, platí že Zmluvná strana, ktorej boli

poskytnuté, má výlučne tie práva, ktoré jej výslovne vyplývajú z Projektu, tejto Dohody a príslušných právnych predpisov; pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Dohodou sa v žiadnom rozsahu neudeluje druhej Zmluvnej strane licencia na ich oprávnené použitie alebo sa tieto, ako majetkové právo alebo nemajetková hodnota a pod., neprevádzajú v žiadnom rozsahu.

#### ČLÁNOK 4

##### LICENCIE NA SPRÍSTUPNENIE ALEBO POSKYTNUTIE DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ A VÝNIMKY

4.1 Zmluvná strana nemá povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Dohody v prípade takých Dôverných informácií, u ktorých spoľahlivo v dotknutom rozsahu preukáže na základe relevantných dôkazov:

4.1.1 že tieto informácie boli v čase uzavretia Dohody všeobecne známe alebo sa stali všeobecne známymi inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo ktoré je možné v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov inak ako porušením tejto Dohody alebo iným protiprávnym konaním, alebo

4.1.2 že tieto Dôverné informácie sú predmetom písomnej dohody alebo písomného súhlasu podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody v dotknutom rozsahu, alebo

4.1.3 že povinnosť poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia Dôverných informácií ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy alebo bola uložená na to oprávneným orgánom verejnej správy postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, alebo

4.1.4 že povinnosť ich poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia je podľa všeobecných právnych predpisov podmienkou účinnosti akýchkoľvek zmlúv, ktoré obsahujú o.i. Dôverné informácie, a to od momentu, kedy k takejto skutočnosti došlo. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.2 Za porušenie povinnosti podľa tejto Dohody sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Dohody. Dotknutá Zmluvná strana je v takomto prípade povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie tretej osobe s uvedením rozsahu tejto povinnosti a jej dôvodu.

4.3 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Interným osobám, a to bez potreby písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany podľa bodu 3.1.3 článku 3 tejto Dohody alebo povinnosti notifikácie druhej Zmluvnej strany, že k takejto skutočnosti došlo. V takomto prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť, aby

4.3.1 Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu a

4.3.2 mali Interné osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií

aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplyva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane.

4.4 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť alebo sprístupniť Dôverné informácie svojim Spriazneným osobám v nevyhnutnom rozsahu, pokiaľ takéto Spriaznené osoby:

4.4.1 participujú na Projekte, alebo

4.4.2 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon spoločnej alebo vzájomnej kontroly Spriaznenej osoby a dotknutej Zmluvnej strany, a to na základe interných dokumentov, alebo

4.4.3 je to preukázateľne nevyhnutné na vedenie spoločnej evidencie, a to na základe zákona alebo interných dokumentov, alebo

4.4.4 je to preukázateľne nevyhnutné na výkon iných práv v súvislosti so vzájomným prepojením medzi dotknutou Zmluvnou stranou a jej Spriaznenou osobou, a to na základe zákona alebo interných dokumentov.

4.5 V prípade poskytnutia Dôverných informácií podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody je dotknutá Zmluvná strana povinná preukázateľne zabezpečiť:

4.5.1 aby Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, boli poučené o povinnostiach dotknutej Zmluvnej strany na základe tejto Dohody a Projektu,

4.5.2 aby mali Spriaznené osoby, ktorým boli Dôverné informácie poskytnuté alebo sprístupnené, zmluvne uloženú povinnosť mlčanlivosti a ochrany Dôverných informácií aspoň v rozsahu povinností dotknutej Zmluvnej strany z tejto Dohody, ak im takáto povinnosť výslovne nevyplyva zo zákona z titulu právneho vzťahu k dotknutej Zmluvnej strane a

4.5.3 písomnú notifikáciu druhej Zmluvnej strany, o tom, že k takémuto poskytnutiu alebo sprístupneniu Dôverných informácií došlo spolu s uvedením dôvodu ich poskytnutia alebo sprístupnenia podľa bodu 4.4 tohto článku 4 Dohody, a to najneskôr do 3 pracovných dní odkedy došlo k ich poskytnutiu.

4.6 V prípade, že majú byť Dôverné informácie poskytnuté akejkoľvek tretej osobe, na ktoré sa nevzťahujú prípady podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody, vrátane Interných osôb alebo Spriaznených osôb, u ktorých neboli splnené podmienky a povinnosti podľa bodov 4.3 až 4.5 tohto článku 4 Dohody a iných dotknutých ustanovení tejto Dohody, platí, že sa bude v plnom rozsahu aplikovať ustanovenie bodu 3.1.3 článku 3 Dohody, t.j. na poskytnutie Dôverných informácií sa bude vyžadovať písomný súhlas vopred udelený druhou Zmluvnou stranou.

4.7 Ustanovenia tohto článku 4 Dohody sa nebudú v primeranom rozsahu aplikovať na Osobitne chránené údaje, v prípade, že by aplikácia ktoréhokoľvek jeho ustanovenia ohrozila a/alebo porušila akékoľvek práva dotknutej Zmluvnej strany vyplývajúce a/alebo súvisiace s Osobitne chránenými údajmi alebo akýmkoľvek spôsobom zapríčinila zhoršenie postavenia dotknutej Zmluvnej strany, a to najmä, ale nielen uložením sankcií, osobitných povinností.

#### ČLÁNOK 5



## POVINNOSTI PRI PORUŠENÍ DOHODY

5.1 Zmluvné strany majú voči sebe navzájom povinnosť notifikácie každého jednotlivého prípadu porušenia tejto Dohody (ďalej aj len ako "*Prípady porušenia*" v príslušnom gramatickom tvare), t.j. porušujúca Zmluvná strana, resp. Zmluvná strana, ktorá poskytla alebo sprístupnila Dôverné informácie tretej osobe, u ktorej došlo k porušeniu ochrany Dôverných informácií podľa tejto Dohody, je povinná o tom druhú Zmluvnú stranu riadne a včas informovať.

5.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že za Prípady porušenia tejto Dohody sa považuje akékoľvek porušenie dojednaní tejto Dohody, bez ohľadu na jeho závažnosť, dôsledky a trvanie.

5.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že nasledovné Prípady porušenia tejto Dohody sa považujú za závažné porušenie tejto Dohody (ďalej aj len ako "*Závažné prípady porušenia*" v príslušnom gramatickom tvare):

5.3.1 vyzradenie, poskytnutie, sprístupnenie alebo umožnenie prístupu k Dôverným informáciám tretej osobe v rozpore s podmienkami tejto Dohody tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.2 zverejnenie, publikovanie alebo vystavenie Dôverných informácií na akomkoľvek verejnom mieste tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté,

5.3.3 zneužitie Dôverných informácií tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, na účely mimo Projektu a

5.3.4 stratu, odcudzenie alebo poškodenie Dôverných informácií alebo hmotných nosičov Dôverných informácií zapríčinené porušujúcou Zmluvnou stranou, t.j. tou Zmluvnou stranou, ktorej boli poskytnuté, bez ohľadu na jej zavinenie.

5.4 Zmluvná strana má notifikačnú povinnosť podľa bodu 5.1 tohto článku 5 Dohody v každom jednotlivom Prípade porušenia, a to bezodkladne po tom, ako sa dozvedela o Prípade porušenia alebo pri dodržaní odbornej starostlivosti dozvedieť mohla.

5.5 Zmluvné strany sa zaväzujú vykonávať priebežne počas platnosti a účinnosti tejto Dohody pravidelné interné preventívne kontroly dodržiavania tejto Dohody a vyhotovíť o tom písomný záznam. Na základe žiadosti bude takýto písomný záznam doručený druhej Zmluvnej strane.

5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú umožniť druhej Zmluvnej strane na základe jej žiadosti vykonať interný audit, resp. monitorovanie nakladania s Dôvernými informáciami, resp. ich používania a za týmto účelom jej poskytnú všetku na to potrebnú súčinnosť.

5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v Prípadoch porušenia si vzájomne poskytnú maximálnu možnú vzájomnú súčinnosť ako aj sami vykonajú všetky potrebné úkony, a to tak, aby:

5.7.1 bolo možné čo najúčinnejšie odstrániť dôsledky Prípady porušenia,

5.7.2 došlo k ukončeniu Prípady porušenia,

5.7.3 boli prijaté preventívne kroky k tomu, aby sa takýto Prípady porušenia neopakoval,

5.7.4 sa vyšetril Prípady porušenia, a to najmä, ale nielen podmienky a dôvody, za ktorých došlo k Prípady porušenia a zistenie okruhu osôb, ktorých konaním došlo k Prípady porušenia a vyvodila sa zodpovednosť voči takýmto osobám.

5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie, že porušenie ustanovení tejto Dohody je spôsobilé privodiť neodstrániteľné dôsledky a nenahraditeľné škody, resp. škody, ktorých hodnota a výška nie je kompenzovateľná v peniazoch alebo sa dá len obtiažne vyčíslieť, a preto ktorejkoľvek Zmluvnej strane prináleží priamo na základe tejto Dohody:

5.8.1 právo odprieť poskytnúť ďalšie Dôverné informácie, alebo

5.8.2 právo zakázať akékoľvek používanie Dôverných informácií alebo pokračovanie v používaní Dôverných informácií, alebo

5.8.3 právo inak spravodlivo a oprávnene chrániť Dôverné informácie,

pričom platí, že dotknutej Zmluvnej strane prináležia tieto práva bez akéhokoľvek vplyvu na iné práva podľa tejto Dohody alebo príslušných právnych predpisov, a to najmä, ale nielen všeobecných prostriedkov právnej ochrany, kompenzácie akýchkoľvek nákladov s tým spojených, náhrady škody, sankčných plnení.

## ČLÁNOK 6 ZODPOVEDNOSŤ A SANKCIE

6.1 Ak Zmluvná strana poruší svoju povinnosť a/alebo povinnosti stanovené touto Dohodou, zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škodu tým spôsobenú.

## ČLÁNOK 7 KOMUNIKÁCIA

7.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná a/alebo dobrovoľná korešpondencia, uskutočnené v súlade s touto Dohodou (ďalej aj len ako "*Oznámenia*" v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.

7.2 S ohľadom na dôležitosť, Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:

7.2.1 osobne, s písomným potvrdením o doručení adresátom, alebo

7.2.2 kuriérom, alebo

7.2.3 doporučenou poštou, alebo

7.2.4 faxom, alebo

7.2.5 e-mailom,

použitím nasledovných kontaktných údajov:

Za spoločnosť TIPOS:

Adresa: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

Fax: 02/54791576

e-mail: [REDACTED]

k rukám: Mgr. Monika Kollárová

Za spoločnosť TÜV SÜD Slovakia:

Adresa: Jašíkova 6, 821 03 Bratislava

Fax: -

e-mail: [REDACTED]

k rukám: Ing. Branislav Chmel

alebo na iné adresy alebo faxové čísla alebo e-mailové adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia v súlade s vyššie uvedeným.

7.3 Pre účely tejto Dohody, Oznámenia alebo iná korešpondencia budú považované za doručené dňom:

7.3.1 doručenia, ak sú doručované osobne, alebo

7.3.2 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované kuriérom, alebo

7.3.3 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované doporučenou poštou, alebo

7.3.4 potvrdenia prenosu faxovej správy, ak sú doručované faxom, alebo

7.3.5 dňom potvrdenia prijatia e-mailu, ak sú doručované e-mailom.

7.4 V prípade akýchkoľvek pochybností o doručení Oznámenia sa Oznámenie bude považovať za doručené uplynutím odbernej lehoty pre vyzdvihnutie Oznámenia u poštového prepravcu Slovenská pošta, a.s., so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.

## **ČLÁNOK 8 TRVANIE DOHODY**

8.1 Táto Dohoda nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

8.2 Táto Dohoda sa uzatvára po dobu platnosti a účinnosti akýchkoľvek dohôd a zmlúv medzi Zmluvnými stranami, ktorých sa Dôverné informácie týkajú, súvisia s nimi alebo sú v nich obsiahnuté a po dobu 5 (piatich) rokov od ukončenia ich platnosti a účinnosti.

8.3 Túto Dohodu je možné vypovedať ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu, najskôr po uplynutí 10 kalendárnych rokov od uzavretia tejto Dohody, nie však skôr ako budú ukončené akékoľvek dovtedy platné a účinné zmluvy alebo dohody medzi Zmluvnými stranami, ktorých sa Dôverné informácie týkajú, súvisia s nimi alebo sú v nich obsiahnuté.

8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že aj v prípade ukončenia Dohody podľa ustanovenia bodov 8.2 a 8.3 tohto článku 8 Dohody, nasledovné ustanovenia tejto Dohody zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti, t.j. sú v zmysle ustanovenia § 582 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dojednané ako časovo neobmedzené záväzky Zmluvných strán:

8.4.1 články 3, 4 a 5 tejto Dohody a

8.4.2 iné ustanovenia tejto Dohody, z povahy ktorých to vyplýva vzhľadom na účel a zámer tejto Dohody.

## **ČLÁNOK 9 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

9.1 Túto Dohodu je možné zmeniť alebo doplniť výlučne iba v písomnej podobe vo forme dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.2 Táto Dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý z nich s právnymi účinkami originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach.

9.3 V tejto Dohode je zahrnutá celá dohoda týkajúca sa predmetu tejto Dohody. Táto Dohoda nahrádza akékoľvek doterajšie ponuky, korešpondenciu a vyznemenia uskutočnené medzi Zmluvnými stranami, či už v písomnej alebo ústnej podobe. Zmluvné strany sa však dohodli, že v prípade, ak akákoľvek iná zmluva alebo dohoda v súvislosti s Projektom medzi nimi garantuje vyššiu ochranu Dôverných informácií, prednosť pred touto Dohodou bude mať takáto zmluva alebo dohoda, a to v dotknutom rozsahu.

9.4 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Dohody, ak je v tejto Dohode použitý definovaný pojem, v tejto Dohode bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej definícii. Ak z kontextu nevyplýva inak, v tejto Dohode:

9.4.1 každý odkaz na osobu (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov, ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade s touto Dohodou, tej Zmluvnej strany, do práv alebo povinností ktorej vstúpili a

9.4.2 každý odkaz na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií.

9.5 Názvy článkov v tejto Dohode sú uvedené len pre uľahčenie orientácie v texte Dohody a nemajú vplyv na obsah, význam alebo interpretáciu tejto Dohody.

9.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že v prípade, ak sú v tejto Dohode uvedené pojmy "sprístupniť" alebo "poskytnúť" prípadne ich akékoľvek synonymum, budú sa tieto pojmy na účely tejto Dohody interpretovať tak, že ide vždy o aktívne poskytnutie Dôvernej informácie alebo umožnenie prístupu k nej v akejkoľvek forme, akýmkoľvek spôsobom a pod., a to bez ohľadu na to, ktorý z takýchto pojmov bude použitý.

9.7 Táto Dohoda sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody.

9.8 Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto Dohoda podlieha úprave podľa Obchodného zákonníka, pričom bola uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 271 Obchodného zákonníka.

9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré za nich túto Dohodu podpisujú, sú plne oprávnené a spôsobilé na takéto konanie, ktoré platne a účinne zaväzuje tú Zmluvnú stranu, za ktorú tieto osoby konajú.

9.10 Každá Zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady v súvislosti s prípravou a uzavretím tejto Dohody.

9.11 Ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže vzdať ktoréhokoľvek zo svojich práv vyplývajúcich z tejto Dohody

(tak permanentne, ako aj dočasne, tak úplne, ako aj z časti, a tak nepodmiene alebo za predpokladu splnenia jednej alebo viacerých podmienok) písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane. Nevykonanie úkonu smerujúceho k výkonu práva sa nepovažuje za vzdanie sa práva.

9.12 Zmluvné strany vyhlasujú že, žiadne práva a/alebo povinnosti nie je možné postúpiť na inú osobu bez vopred udeleného písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

9.13 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je uzatvorená v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a žiadna jej časť neporušuje žiadne práva a oprávnené záujmy tretích osôb.

9.14 Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu jej zámerov z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je výsledkom rokovaní oboch Zmluvných strán a všetky výrazové prostriedky a pojmy v tejto Dohode použité boli vzájomne navrhnuté a akceptované oboma Zmluvnými stranami.

9.15 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si text tejto Dohody dôkladne prečítali, porozumeli jej obsahu, ktorý vyjadruje ich slobodnú, vážnu a určitú vôľu bez akýchkoľvek chýb a na znak toho pripájajú svoje podpisy. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa  
Za spoločnosť TIPOS:

---

Ing. Marek Kaňka  
predseda predstavenstva

---

Mgr. Oliver Felszeghy, MBA  
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa  
Za spoločnosť TÜV SÜD Slovakia:

---

Ing. Branislav Chmel  
konateľ